

**CORINTO-DULEMARSE-
NARMAKLESAD-GARDA-
GEBED
1 CORINTIOS
GEBE-SOGLENAID
Garda-nug**

Pablo Corinto-neggweburgi Bab-Igargi sunmaksagu, dulemar Bab-Jesús-abingasmalad. (Gusmalad 18) Corinto-neggwebur, Grecia-yargi siid. A-neggweburse, bukidar dulemar-ibmar-ukmalad duurmakbukmalad. Corinto-neggweburgi-Bab-Dummad-wissurmaladi, bela-bela sunnasur nanabukmalad, negsichigi-yoledii nanabukwad, bab-dummadga-imakleged-sobaled e-bab-dummadga imakbukwad, bingedsuli galagwensuli nanabukwad. Pablo garda-sogbo gwenadgan-Corinto-neggweburgi-bukmaladga narmaksad. Binsamardo, we-garda birga 54'gi narmakles-insaye.

*Corinto-Dulemarse-Narmaklesad-Garda-
Gebedgi weyob sunmaklenaid*

Gwenadgan-dummagan, Pablo'se sordamar-barmisad, ega sogega, gwenadgan galagwensuli nanabukmarye. Pablo, Bab-Dummad-Burba-Isligwaledbali gwenadgan-Corinto-neggweburgi-bukmaladga sogsado, melle dule-baidgi obichaa be nanamaloye. Degi, igar-baigangi sunmaklenaibalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:
1. Gebe-sikwas-soglenaid (1:1-9).

2. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-e-gudmalad (1:10–4:21).
3. Pablo, Bab-Jesús'ba-nanaimaladga igar-maidba sunmaksad (5:1–6:20).
4. Abirgunagwar-nanaleged-igar (7:1-40).
5. Bab-Jesús'ba-nanaimalad, dulemar-igar-mesedgi ollorgunonikid (8:1–11:1).
6. Bab-Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikuedgi-e-damalad (11:2-22).
7. Bab-Jesús-burgwisadgi-binsaega mas-gunmalad-igar (11:23-34).
8. Bab-Burba-Isligwaled, gurgin-burbaled-uked (12:1–14:40).
9. Burgwismalad-durgumaloed (15:1-58).
10. Napi-soglenaid (16:1-24).

Be itogua.

1. GEBE-SIKWAS-SOGLENAID

(1:1-9)

¹ Ani Pablo, Bab-Dummad-sogedba, Jesucristo-sapin-bur-dummadga-gumogaga anse gorlesad. An gwenad-Sóstenes'bo bemarse garda narmaksiid.

² Bemar-Bab-Jesús'ba-nanaimalad-Corinto'gi-danar-bukwad anmar bemarse garda narmaksiid. Bemar, Cristo-Jesús'gi-gwageswilidik gunonimalad. Bab-Dummad e-neggwebur-isligwaledga-guega bemarse gochad.

Bela dulemar gwen neg-sukungan-bessuli Bab-Jesucristo'se-gorbukmaladba-mesa isligwaledga-guega bemarse gochad.

A-Jesucristo'de amar-Dummadga gunonikid, degine, anmar-Dummadga gunonimogad.

³ Bab-Dummad anmar-baba, degi, Dummad-Jesucristo, bemargi nued binsamarsun, degine, ulubgi-bogidikid bemar-itogega imakbarsun.

Pablo, Bab-Dummadga dog-nuedye sogsad

⁴ Bab-Dummad, Cristo-Jesús'gi bemargi-ise-nued-binsasadba dog-nuedye gusgu an Bab-Dummadga bemar-nuki sogdaed. ⁵ Bemar Jesucristo'bali bela ibmar-nuegan-burbaled nikunonikid. Bemar yeer-sunmake, degi, ibmar-wisi be gunonimalad. ⁶ Degisoggu, Cristo'gi-Gayaburba-Nued-sunmakleged bemargi oyolenonikid, we-igar, napiragwadye.

⁷ Degisoggu, Bab-Dummad-gurgin-burbarmalad-nuegan-ukedi, be galakudeeye binsasurmalad, bela be nikmalad. Unnila anmar-Dummad-Jesucristo-danikoed-e-ibagan-edarbedii be gumarsun. ⁸ Bab-Dummaddi mer isguedse be galakuegala, burgwedse be-bendakdii guoed. Adi, anmar-Dummad-Jesucristo-e-danikoed-ibagangi, bega igar-itolealile, ibmar-gwen-oakalossuliyob be daklegegar. ⁹ Bab-Dummad e-ibmar-sogsadba na imakedsedasoggu, bemarga e-ibmar-sogsadba na imakodo. Bab-Dummad na e bemarse gochad, adi, E-Machi anmar-Dummad-Jesucristo-walikaa anmar gudii guegar.

2. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD-E-GUDMALAD

(1:10–4:21)

Cristo'ba-nanaimalad sordamar-mamarided

¹⁰ Gwenadgan, anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi an bemarse nue-wilesakwaa an gorsun.

Mer na be akar-akar sunmakmar, bela balibi be-bukwa gumar. Bela be-damaladgi, be-binsamaladgi yopira na be binsabukwa gumar.

¹¹ Gwenadgan, an weyob bemarga soged, ar ade, Cloé-neg-yaginmalad-anga-sogsadba an bemarkitoged, bemarkde na abin-abin imakdimarye. ¹² Ar bemark abar-sogdimalad: “Andi, Pablo-sordaye,” baigandi sogmogad: “Andi, Apolos-sordaye,” degi, baigandi sogdimogad: “Andi, Pedro-sordaye.” Deginbali, abar baigandi sogmogad: “Andi, Cristo-sordaye.” ¹³ ¿Ar Cristo’de sordamar-mamaredsi? ¿Ande bemarga nakrusgi burgwissi? Ar bemarkde ¿Pablo-nuggi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi-oglessi? Degisulid.

¹⁴ Bab-diigi-ogleged-igargi an bemarkogsasurmalad. Agala, Bab-Dummadga dog-nuedye an sogsundo. Unnila Crispo, degi, Gayo, amarbi an Bab-diigi-ogleged-igargi ogsad. ¹⁵ Degisoggu, geg bemark sogmalad: “An Pablo-nuggi Bab-Dummad-diigi-ogleged-igargi oglesye.” ¹⁶ Deginbali, an Estéfanas-neg-yaginmaladbi Bab-diigi-ogleged-igargi an ogsabalid. Baigandi, an insasulid an Bab-diigi-ogleged-igargi ogsabardibe. ¹⁷ Ar ade, Cristo e-diigi-ogleged-igargi dulemar-ogega an-barmissulid. Deginbali, Cristo an-ibmar-wisidba-sunmakedgi an-barmissurbalid. Cristo an-barmialid, Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmakegar. Ar deyobsulile, Cristo-nakrusgi-burgwisad-e-igar gwen-gangued-nikasuli imaklego-itole.

Bab-ibmar-wisid, degine, e-gangued Cristo’gi

oyolenonikid

18 Ar dule-yoggus-gudimaladgala, Cristo-nakrusgi-burgwisadgi-sunmakleged-igar, igar-binsaledga gued. Anmar-abonolesmaladgardi, we-Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakleged, Bab-Dummad-e-gangued gued.

19 Ar Bab-Dummad-Gardagi narmakar naid:

Bab-Dummad soged: “Dule-binsaed-ibegan e-binsaed-nikadi, an osulogoed.

Dule-nue-ibmar-wismalad, ibmar-wissulidga an imakoed.”

Isaías 29:14

20 Degite, ¿bia dule-nue-binsaed-ibed nadsunna? ¿Bia Bab-Garda-ogwamalad nadsunna? ¿Bia dule-we-napneggi-igardummagan-mamaid-wisimalad nadsunna? Bab-Dummad, ¿we-napneggi-ibmar-wisimalad, ibmar-wissulidyob imaksasursi? Eye, deyob imaksa. 21 Bab-Dummad, bela e-binsaed-nikadba we-napnegginmaladi dule-binsaedgi, gwen e-amiega imaksasulid. Agala, Bab-Gayaburba-sunmakleged-binsaledga-guedyobidba egi-bensurmalad abonogega imaksad.

22 Ar Judío'mardi ibmar-wilubgan-dakledisurmalad-ega-oyobi abemalad, Griego'mardina, ibmar-nue-wisigued amidimalad.

23 Ar anmardi, Cristo-nakrusgi-burgwisad-igargi sunmakdiid. We-igar, Judío'marga igar-egi-gwisgued gued. Judío'surmaladdi, a-igar, igar-binsaled dakmalad.

24 Bab-Dummad-dulemarse-goamaladgardi, Judío'mardibe, Griego'mardibe, amargardina, Cristo, Bab-Dummad-e-ganguedid, degine, bela

e-ibmar-wisid gubalid. ²⁵ Ar Bab-Dummad-Igar-binsaled-daklegedi, dulemar-e-binsaedba bur binsaed-biriginedid. Degine, Bab-Dummad-ibmar-saed bur nollo-dakle-inigwele, degite, dulemar-ibmar-saedba bur gangued nikad.

²⁶ Degisoggu gwenadgan, nue na be itomala, Bab-Dummad bese-gochagu, igi be gudimalana. Dulemar sogmalad, bemar-abargi, bemar wis ichee dule-binsaed-ibegan nikmarye, bemar ichee dule-dummagan nikmarbarye, degi, bemar ichee dule-nuga-nikamalad nikamarbarye.

²⁷ Degi-inigwele, Bab-Dummad we- napneggi dule-ibmar-wissurmaladse gochad, adi, dule-ibmar-nue-wismalad-obingegaegar. Degine, we- napneggi dule-nollomaladse gochad, adi, dule-nollosurmalad-obingegaegar. ²⁸ Bab-Dummad we- napneggi dule-baisur-dakledimalad, degi, dule-isdar-dakledimalad bur susad. Bab-Dummad dule-nug-nikasurmalad susad, adi, nug-nikamalad-osulogegar. ²⁹ Adi, melle dule Bab-Dummad-asabin na dukin san-odummomalagar.

³⁰ Ar Bab-Dummad-sunnad Cristo-Jesús'gi bemar-oakanonikid. Degi, Cristo anmar-ibmar-nue-wisidga gunonikid. Cristo anmar- isgussulidyob-guedga gunonikid. Cristo anmar- gwage-swilidikga gunonikid. Degi, Cristo anmar- baknonikidga gunonikid. ³¹ Adi, Bab-Dummad- Gardagi-narmakar-naidyob guegar:

“Ar dule na san-dummarba itobiele,
Bab-Dummad-nuggi bur san-dummarba na itodo.”

Jeremías 9:23-24

2

Cristo-nakrusgi-burgwisadgi sunmaklenaid

¹ Nabir gwenadgan, Bab-Dummad-igar-napiragwad-maid-sogega an bemarse arbigu, yeer-sunmakedba, degi, an-ibmar-wisidba an bemarga gwen sunmaksasurmalad.

² An bemar-abargi-gudigusgu, ibmar-baidgi an gwen sunmakosurye sogsad. Unnila Jesucristo'ginbi bemarga an sunmakoye sogsad, bur bule Jesucristo-nakrusgi-burgwisad-igargi an sunmakoye sogsad. ³ An bemar-abargi-gudigusgu, an na wargwen unnisur-itogedgi, dobedgi, degi, ise-wawanmakaledgi an bemar-abargi gudii gusad.

⁴ An bemarga sunmaksagua, degi, an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nued-bisgua, ibmar-wisidba, yamo bemar-binsaed-gaega an sunmaksasulid. Suli, degisuli. Bab-Burbaba, degi, e-gangued-nikadba bemar mag itosad. Agala, bemar Bab-Jesús'ba nagusmalad. ⁵ Adi, bemar-Jesús'gi-bensulidi melle dulemar-ibmar-wisid-sogedba bensuli be gumalagar. Suli, degisuli. Unnila Bab-Dummad-ganguedba Jesús'gi bensuli be gumarsun.

Nue-ibmar-wisigued Bab-Dummadgi danikid

⁶ Degi-inigwele, anmar gwenadgan-Bab-Jesús'gi-bensulidgi-nue-nasgusmalad-abargi nue-binsaed-nikaa sunmakdimalad. Nue-binsaed-nikaa anmar sunmakedi, we-napneggined-binsaedbarsulid, degi, we-napneggi dule-dummagan-negdakmamaid binsaedyobsurbalid. Ar a-dulemardi bergudoed. ⁷ Anmardi, epenne

Bab-Dummad-binsaed-nued-dukuar-maigusadgi an sunmakmalad. Amba yoo we-napneg-nague, Bab-Dummad bato anmarga we-binsaed-nued sabosad, adi, anmarga ibnuedga guegar.

⁸ We-napneggined-dummagan we-binsaed-nued aku daksamalad. Ar we-binsaed-nued mag-itosmalana, nibneg-yeerdakleged-e-Dummad-Jesús nakrusgi oburgwissurmalanad. ⁹ Ar weyob bato Bab-Dummad-Gardagi narmakar sognaid:

“Bab-Dummad ibmar-nuegan guagwar na e-sabmaladga bato nasiksad.

We-ibmarmar dule gwen dakdisulid,
dule gwen itodisurbalid,
degi, dule gwen egi bipisaar binsadisurbalid.”

Isaías 64:4

¹⁰ Bab-Dummad anmargardi, E-Burbaba e-binsadiid odalosad. Ar ade, Bab-Burba bela ibmar baramied, Bab-Dummad-ulubgi-binsadiidsebakar, baramied.

¹¹ ¿Ar doa-dule, dule-ulubgi-binsanaid wisguo be insae? ¿Ar unnila na dule-e-burbabi e-ulubgi-binsanaid wisgusursi? Amba deyobmodo, unnila Bab-Dummad-Burbabi wisdo, igi Bab-Dummad binsanai.

¹² Anmarga we-napneggined-burba uklessulid, anmarga Bab-Dummadgi-Burba-danikid uklesad. Adi, anmar Bab-Dummad-e-nued-daedgi anmarga-e-ibmar-uksad wisguegar. ¹³ Anmar-ibmar-nue-wisidba, ibmar-durdaksamaladba, anmar sunmaksulid. Suli, degisuli. Anmar sunmakedi, Bab-Burba anmarga binsaed uksadba, degi, E-Burba anmar-odurdaksadba,

anmar sunmaked. Deyob dulemar-Bab-Burba-nikmaladga ibmar-burbarmalad an odulodimalad.

¹⁴ Ar dule Bab-Burba-niksulile, Igarmar-Bab-Burbagi-danikid geg abingaed, ar igar-binsaled daked. Deginbali, a-dule, Igarmar-Bab-Burbagi-danikid amba aku-itobalid, ar ade, burbar mag-itogergebed.

¹⁵ Ar dule-burbar-duladdi bela mag itoged, igid igar-nuedi, igid igar-isanabali. Degisoggu, dule-baigan a-dulegi geg akar soged.

¹⁶ Ar Bab-Dummad-Gardagi soged:

“Degite, ¿doa Bab-Dummadga-binsaed-ukega, Bab-Dummad-e-binsaed wissunna?”

Isaías 40:13

Suli, dule geg deyob imake. Anmardi, Cristo-binsaed nikamalad.

3

Jesús'ba-nanaimalad, Babga-arbamalad gued

¹ Gwenadgan, degisoggu, Bab-Jesús-Igargi dulemar-bela-bela-Bab-Dummadgi-burbar-nanadimaladga-sunmakeyobi an bemarga sunmaksasulid. An bemarga, dule-Bab-Dummad-wissuliyobi sunmaksad, ar ade, amba Cristo'gi burwiganayob be gumalad. ² An bemarga Bab-Jesús-Igargi-sunmaksamargu, ibgwensuli-magar-itolegedgi an bemarga sunmaksad. Ar igi mimmi-bipi amba bipigwadba geg san-gunne, bur nunisgi-onulege, debayobi an bemarga sunmaksad. Ar deun, amba bemar Bab-Burbagi mimmiganyobi gumalad, geg bemar san gumalad. Ar amba emibela san-dutusulid geg bemar gumalad.

³ Ar amba bemar dule-Bab-wissulidyobi gumalad. Na be muchub-muchub nobmalad, na be muchub-muchub urwemalad, degine, na be danar-danar sorda-gadimalad. Ar deyob-be-damaladde, ¿dule-Bab-wissuliyob be damarsi?

⁴ Ar gwenna-gwenna bemar soged: “Andi Pablo-sordaye.” Baigandi sogmogad: “Andi Apolos-sordamoye.” Ar deyob-sogedba, ¿amba dule-Bab-wissuliyob be damarsursi? Ar deyobdo.

⁵ ¿Ar Pablo'de, doasunna? ¿Ar Apolos'de, doamosunna? Anmar unnila Bab-Jesús'garbamalad gumalad. Bab-Dummad-anmarga-arbaed-uksadba, anmar bemarga Bab-Jesús-Igargi-sunmaksagu, bemar Bab-Jesús'gi-bensuli gunonimalad.

⁶ Ani an dule-ibmar-gwag-digedyobi gusad. An-inse an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksad. Apolos'di, an-sorba, bemarga Bab-Jesús-Igargi sunmaksamogad. Apolos dule-ibmar-gwag-diigi-ogedyobi gusmogad. Ar ibmar-gwag-odungudaeddi, Bab-Dummad odungued. Deyobi, Bab-Dummad bemargi na e-Gayaburba-onasgumai imaksad. ⁷ Degisoggu, dule-ibmar-digedi dule-dummadsulid, degi, dule-diigi-ibmar-ogedi amba dule-dummadsubalid, unnila Bab-Dummadbi dule-dummadid. Ar ade, Bab-Dummadbi ibmar-gwag odungued.

⁸ Degisoggu, dule-ibmar-diged, degine, dule-ibmar-gwag-diigi-oged, ebo-emar gumarsundo. Na e-ibmar-imaksadba wala-walagwengi ibmar-nuegan nikumaloed. ⁹ Ar anmar unnila Bab-Dummadga-bulakwa-arbamalad gumalad.

Bemar Bab-Dummad-nainuyob gumalad, bemar Bab-Dummad-neg-soblenaidyob gumalad.

¹⁰ An Bab-Dummad-sogedba, akwa-neg-sobed-igar-nue-wisidyob an e-saila-mesega Bab-Dummad an-imaksad. Dule-baid a-birgi sobmogoed. Degisoggu, wala-walagwengi na nue-salakarmalargebed, igi na neg sobmaloe. We sogledo, Bab-Jesús-Igargi dulemar-odurdakoedgi nue salakarmalargebye. ¹¹ Ar negsailaga-gued bato megisale, dule-baid geg negsaila-baid mesed. Ar ade, we-Jesucristo e-saila-sunnad gued. ¹² Ar dule we-negsaila-megisad-birgi olo, mani, akwa-nuegan, degi, urgo, gagan-dinnagwad, oros-gagangiid sobele, ¹³ bela na war-wargwengi-e-arbasadi Bab-Jesús-dulemarga-igar-naboged-ibagangi magar daklenonikoed. Ar ade, a-ibagi soogi dule-e-ibmar-imaksamalad wilub-daklenonikoed, bule nued arbasardibeye.

¹⁴ Ar dule neg-saila-birgi neg-sobsad ei gummaksasulile, a-dule ibmar-nuegan abingaado. ¹⁵ Ar neg-sobsad ei gummaksar, ibmar sate guoed. Ar e-san-sunnaddi dule-sooginabir-onosayobi abonolegoed.

¹⁶ ¿Ar be wissurmarsi? Bemar Bab-Dummadsegoled-negga gumalad. Bab-Burba be-ulubgi maimalad ¹⁷ Ar dule-wargwen Bab-Dummadsegoled-neg obelogele, Bab-Dummad a-dule-obelomogoed. Ar ade, Bab-Dummadsegoled-neg swilidikidid, bemar a-negga gumalad.

¹⁸ Mer na be dukin yardakmar. Ar bemar-abargi dule-wargwen we-napneggi-binsaedba binsaed-ibedye-sogdiile, binsaedsulidyob na imakergebed, adi, binsaed-ibedga guegar. ¹⁹ Ar

Bab-Dummaddi, we-napneggined-binsaed-nuedi, binsaled daked, ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Bab-Dummadi, dule-emar-binsaed-gaed-e-binsaed, egi aibinega imaked.”

Job 5:13

²⁰ Degine, amba Bab-Dummad-Gardagi sog-naibalid:

“Bab-Dummad, dulemar-binsaed-ibegan-e-binsaed nue-wisid.

Ar amar-binsaed, binsaled daked.”

Salmo 94:11

²¹ Degisoggu, dule, dule-wargwenbanadapile, san-dummarba saewilubsulid, ar ade, bela bemargadga gued. ²² Degisoggu,

Pablo’dibe, Apolos’dibe, Pedro’dibe, we-napnegnaiddibe, bemar-san-burba-dula-gudiiddibe, burgwaleddibe, emisgwagwaddibe, yoo-ibmar-danikoeddibe, we-ibmar belagwapa bemargadga guoedbiid. ²³ Deginbali, bemar Cristo’gadid,

degine, Cristo, Bab-Dummadgadmogad.

4

Melle dummagan be-dummadga-wilub-obicha be imako

¹ Degisoggu, bemar anmar-dake-wilubbid, unnila anmarde Cristo’ga-arbamalad-dulemar gumala. Ar anmar unnila Bab-Dummad-igar-dukuar-maidgi-arbamalad gumalad. ² Emigindi, dule-baidga-arbamaladi na oyogergebed, ede nue-innikigwadba arbaye.

³ Angardi gwen akarsulid, igi be angi sogbi-mardibe, an nued ibmar imakdidibe, igi, an

ichakwa imakdidibe. Amba akarsurbalid, we-
napneggi-igar-nabiromalad igi angi sogmogoe, an
nued ibmar imakdidibe, igi, an ichakwa imak-
didibe. Anbela na dukin geg na saged, an nued
ibmar imakdiiye, igi, an ichakwa imakdiiye. ⁴ An
ulubgi na itogua, gwen ibmar-oakalodi an itole-
sulinad. Degi-inigwele, geg an saged, ibmar gwen
an oakalodisurye. Ar unnila Bab-Dummadbi so-
goed, an ibmar-nued-imaksadibe, ibmar-ichakwa
an imaksadibe.

⁵ Degisoggu, Bab-Jesús-igar-nabogoed-ibagan-
danikoed-iduar mer be sogmar: “Dule-wargwen
nued arbasye, ichakwa arbasye.” Bab-Jesús-
gannar-danikid be edarbemar. Ar a-dule,
ibmar-negsichidgi-bukwad gwallu-meegwadse
onononikoed. Bab-Jesús dulemar-e-gwagegi-
binsanaid osanalogoed. Geb degi, wala-
walagwen Bab-Dummad amarga sogoed, “Be
nued ibmar-imaksaye.” Geb agi, dule-nug-
odummogoed.

⁶ Agala, gwenadgan, bemarga ibmar-nuedga-
guegala, an bemarga saged, adi, bemar angi, degi,
Apolos’gi durdakmalagar, Bab-Dummad-Gardagi
narmakar naidyob, mer dogdar dule-dummagan
wilub-obichaa be dako. Adi, mer dummad-
wargwen bur dummarba be dakegar, degi,
baidi mesagwar dakegar. ⁷ Degite, ¿ar doa nug-
dummarba dule-baiganba be-imaksunna? ¿Ar
ibu Bab-Dummad bega uksasulid be niksunna?
Bab-Dummad bela bega ibmar uksad. Degite,
¿ibiga na wargwen be-ganguedgi-ibmar-amisayob
be san-dummarba imaksunna?

⁸ Ar bemar bato unnitiba ibmar nikmalad.

Bato bemar mani-ibedmalad, anmar be-bendaksasuli bato bemar reyga gunonimalad. Bitigi bemar rey-sunsogedina gadin, adi, anmar bemarba negdakmogagar. ⁹ Degisoggu, an dakgua, anmar-Bab-Jesús-sapingan-burdummagana, anmar-oburgwilesokaliyobi, Bab-Dummad, solaba an-nasiksamalayob an dakdo. Anmar baliwiturmarga, degi, dulemarga, ibmar-akargunaid-oyolenaidyob bela napneg-naidga oyolenaid.

¹⁰ Anmar Cristo-sabedba dule-ibmar-wissulidga an gunonimalad. Bemardi, Cristo'ba dule-ibmar-nue-wisidga gunonimalad. Anmar dule-nolloganaga gunonimalad, bemardi, dule-gannarbagwadga gunonimalad. Bemardi, nue-nug-odummolesmalad, anmardi, mesagwar gunonimalad.

¹¹ Emidsega, anmar ukumaada-gudimalad, uku-uku itodimalad, degi, mor-sate an gudimalad. Dulemar sabsur-anmar-imakdimalad, degi, neg-sate an gudimalad. ¹² Anmar bela-belad na arganagwar ise-arbadii na gudimalad. Dulemar anmargi isdar-sunmakalile, anmardi, egi nued-sunmakdedaed. Anmardi emarse baregillediid, degite anmar baisur itodiid. ¹³ Anmargi binsa isdar sunmaklealir, anmardi ise-itoagwar aimar-abinsadimalad. Emi-ibadse, we-napneg-naid-ibmar-isganayob anmar-dakmalad. Degi, we-napneg-naid-ibmar-mileganayob anmar-imakdidimarbalid.

¹⁴ We-garda an-bese-narmaksiidi bemar-obingegaegarsulid. Suli, degisuli. Bemarga

binsaed-ukegalad. Ar bemar an-mimmigan-sabed gumalad. ¹⁵ Ar bemar miliambe (10,000) Cristo'gi-bemarga-sunmakmalad sunna be nikumar-inigwele, geg bab-sunnaddi ichesur be nikumalad. An Cristo-Jesús-Gayaburba-Nuedgi-sunmakedgi an burbar be-babga gunonimalad. ¹⁶ Degisoggu, an bese wilesakwaa an egismarsun, be an-daedba be damaloye.

¹⁷ A-ulale, an bemarse Timoteo-barminadapid. We-Timoteo'de, Cristo'gi an-machi-sabedid, degine, Bab-Jesús'gi nue-akanaid-dulebalid. An wisdo, we-dule, anga galakuosulid. Timoteo bemar-gannar-insaega imakoed, igi an Cristo'gi nanadii, degi, igi an bela Jesús'ba-nanaimalad danar-ambikunonidamalad-abargi, degi, bela neggweburmargi dule-odurdakdibali.

¹⁸ Bemar gwenna-gwenna dukin san-ogannodimar an itoged, an bemarse naosuliyob be angi binsamalad. ¹⁹ Bab-Dummad bemarse ataknabi an-abegele, an bemarse emisgwasaar nadapoed. An bemarse omosar, dule-san-dummarba-imakdimalad an dakdapoed, bule amar gannarba Bab-Jesús'gi nanadimardibe, igi, unnila binsa gayaginbi asginnee gordii an dakdapodidibe. ²⁰ Ar dule Bab-Dummad-e-negdakmaid wisile, unnila gayaginbi binsa ibmar sogsulid, eba gudii imaked.

²¹ Degite, ¿ibi be abemarsunna? An bemar-omosale, ¿sabsur-bemar-odurdakbi be an-abemala? ¿Sabedgi binnalee bemarga sunmakbi be an-abemala? Be-itolegedmardo.

3. PABLO,

BAB-JESÚS'BA-NANAIMALADGA IGAR-MAIDBA SUNMAKSAD

5

(5:1–6:20)

Dule-negsichigi-nanadiid be onomalargebed

¹ Emi an wisgusdo, bemar-abargi dule-wargwen e-omesulidba negsichigi yolediye. A-dule, e-bab-ome e-omega imakdiye. We-dule, igar-nabirid gwen imakdisulid. Bab-wissurmaladbela weyob gwen itoledisulid.

² ¿Degite, bemar san-dummarba imakmarde? Bemar we-isguedba bur wile-itogewilubbinad. Ar dule-degigusadi, bemar-abargi bemar onogewilubbinad.

³ Andi an sogdo. An bemar-abargi sanar-gudisurmar-inigwele, an bemar-abargi-gudiiyob be angi binsamaloed. An bemar-abargi-gudiiyob, an-daklesulidgi dule-degigusadi, bato an ega igar itosad. ⁴ Anmar-Dummad-Jesucristo-nuggi bemar danar ambikumalale, an bemar-abargi-gudiiyobi sigmogoed, degine, Bab-Jesús-e-gangued bemarba gudii gumogoed. ⁵ We-dule-isgudiid nia-saila-Satanás'ga be urmakmalo. Adi, e-sanobelolegega, degi, Dummad-Jesús-danikoed-ibagi e-burbadi abonolegegar.

⁶ Degisoggu, bemar-san-dummarba-imakedi, gwen nuedsulid. ¿Ar be wissurmarsi, madugi e-ina wis bipii egwachale, bela madu omuddaed? Ar deyobmodo, dule-wargwen-isgudiid, bela sunna dulemar-ichoged. ⁷ Degisoggu, madubur-ina-sered-mieyobi ibmar-be-oichogedgi be

bangumar. Adi, bemar madubur-inasuli, madubur-binidyob be gumalagar. Ar ade, Cristo, Oburgwilegoenad-Iba e-sibad-wawaad-sunnadid. Ar a-sibad-wawaad bato anmarga burgwisad. ⁸ Degisoggu, anmar Oburgwilegoenad-Iba onomarsun. Anmar-isguedi madubur-ina-seredyobi gued. Degisoggu, madubur-ina-seredyob, binsaed-isganagi, degi, galagwensurdaedgi, iba onogosurmalad. Bemar madubur-inasulidyob, nued-binsaedgi, nue- napiragwadgi, be iba onomalo.

⁹ An bemarga garda-iduar-narmaksadgi an sogsamalad: Mer bemar dule-negsichigi-yoledimaladba be akamaloye. ¹⁰ An bemarga, dulemar-yoo-Bab-Jesús-amimaladba be mer akamaloye an sogsulid. Dule wegimaladba: Negsichigi-yoledimalad, dule-maniginbi-binsadimalad, emar-yardakar-atursamalad, bab-dummagan e-bab-dummadga-imakdimalad. An sogsulid, mer be we-dulemarba akamaloye. Ar deyob an bemarga sogele, we-napneg-naidgi be bangumalar-itole.

¹¹ Unnila an bemarga sogdo, dule-wargwen, Bab-Jesús'ba-naiye-sogdiid, degite, dule-negsichigi-yolediid, maniginbi-binsadiid, binsa bab-dummadga-imakleged e-bab-dummadga-imakdiid, gadi-gakan-berbebed, gadi-mumgued, gadi-emar-yardakar-atursaed, amar-dulemarba mer be akamarye, degi, mer eba be mas gunmarye.

¹² Amba-yoo-Bab-Jesús-amimaladga geg an igar itoged. Ar bemar, Bab-Jesús-amismaladgardi

igar itogergebed. ¹³ Bab-Dummadi, dule-yoo-Bab-Jesús-amimaladga igar itogoed. Degisoggu, Bab-Dummad-Gardagi-sognaidyob be imakmarsundo:

“Dule-isgana bemar-abargi be onomarsun.”

Deuteronomio 17:7

6

Jesús'ba-nanaimalad na igar-nabomaloed

¹ Bemar abin-abin imakarmalale, ¿ibiga dummagan-Bab-Jesús-wissurmaladse be igar nabironaddamala? ¿Geg bemar Jesucristo'gi-akananaimaladse igar-nabironamarsi? ² Ar bemar Jesucristo'gi-akananaimalad dule-we-napneggi-bukmaladga igar nabirogoed. Ar bemar wemarga igar-nabirogoedde, be-igar-burwiganadi, ¿geg na be nabomarde? ³ Deginbali, ¿ar bemar wissurmarbarsi, anmar baliwiturmarga igar-nabirogega gumaloed? Degisoggu, we-napneggined-igar-bursunna, sunna be nabomardo.

⁴ We-napneggined-igargangi be abin-abin imakarmalale, ¿ibiga dule-Bab-Jesús'ba-naisurmalad bemarga igar-nabogega be imakdamala? ⁵ Bemar-obingegsaega an bemarga soged. ¿Ar bemar-abargi gwenadganga igar-nabogega gwenad-wargwensaar nue-binsaed-nikadaed sursi? ⁶ Emide, bemar dule-igar-nabomalad-Jesús'ba-naisurmalad-asabin, gwenadgan-gwenadgan abin-abin na imakmargu. Mer deyob be damala.

⁷ Ar bemar na abin-abin-imaknanaidgine, bato na be nue-nosmalad. ¿Bur nuedinsursi, binsa

dule be-wioarmalar? ¿Bur nuedinsursi, binsa dule bei ibmar atursasmalar? ⁸ Emide, bemar gwenadgangi binsa yoledimalad, degine, e-ibe ibmar atursadimalad. Deyob bemar be-gwenadgan-imakewilubsulid.

⁹ ¿Ar be wissurmarsi, dulemar-igar-napira-imaksurmalad Bab-Dummad-e-negdakmaidse dogosurmalad? Degisoggu, mer be yardaklemalo. Dule-Bab-negse-dogosurmalad, wemalad:

Dulemar yoo-abirgin-niku negsichigi-yoledimalad,
 ibmar-sobarmalad-e-bab-dummadga-imakdimalad,
 ome-dikarba, degi, sui-dikarba yoledimalad,
 omegangii damalad,
 machergan na machered e-omega-imakmalad, omegan na ome e-macheredga-imakmalad.

¹⁰ Atursamalad,
 dogdar-maniginbi-binsamalad, mumguerbamalad,
 gadi-dulemar-ukabsamalad,
 dule-yardakar mani-atursamalad.

Dulemar wegidamalad, Bab-Dummad-e-negdakmaidse gwen dogosurmalad.

¹¹ Bemar epenne gwenna-gwenna deyob nanadii gusmalanad. Emigindi, bemar, gwage uruklesmalad, gwage-swilidik gusmalad, isgussuliyob Dummad-Jesús-nuggi, degi, Bab-Dummad-Burbagi bemar gunonimarsunnad.

Bemar-sangi Bab-Dummad-nug ogannomar

¹² Belagwapa an sunna ibmar saedbiid. Degi-inigwele, belagwapa ibmar-nueganbi

anga guosulid. Ar belagwapa sunna ibmar an sae-inigwele, ibmar an-nidiguega geg an imaked. ¹³ Deginbali, masgullegedi sabangalad. Sabanmoga, masgullegedgarmogad. Saban, degine, masgulleged, Bab-Dummad ebobela osulogoed. Anmar-sandina, negsichigi abirgunagwarsuli yolegegarsulid. Anmar-san, Bab-Jesús'ga arbaegalad, degi, Bab-Jesús anmar-sangi na e-nug ogannolegegalad.

¹⁴ Bab-Dummad, igi-Bab-Jesús-burgwarmaigu, gannar odulosgusa, abayobi, gannar na e-ganguedgi Bab-Dummad anmar-san burgwarmai odulomogoed.

¹⁵ ¿Ar be wissurmarsi, Cristo'gi bemar-san akanaid? ¿An-san Cristo'gaditega, degite, an-san ome-gambanuchuga-ukega an imakode? Suli, degisulid. ¹⁶ ¿Ar be wissurmarbarisi, dule ome-gambanuchu na e-omega imaksar, ebogwad na san-wargwennagwadga gunonidaed? Ar Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Ome na sui-ebogwa san-wargwennagwadga gunonikoed.”

Génesis 2:24

¹⁷ Ar dule Bab-Jesús'gi akanonikile, burbaledgine, san-wargwennaa Bab-Jesús'ba gunonidasunnad.

¹⁸ Degisoggu, negsichigi-yolegedgi be bangumarsun. Ar isgued-baidgi dule-wargwen isgusar, e-sangi isgussulid. Ar negsichigi-yolegeddi, na dukin e-sangi isgudiid. ¹⁹ ¿Ar be wissurmarsi, bemar-san, Bab-Dummad-Burba-Isligwaled-e-neg gued? Bab-Dummad,

E-Burba-Nued bemarga uksad. Emigindi, E-Burba-Nued bemargi maid. Degisoggu, bemar na bemargadsulid, bemar Bab-Dummadgadid. ²⁰ Ar Bab-Dummad gargedgi bemar-baksad. Degisoggu, bemar-sangi, degi, bemar-burbagi, Bab-Dummad-nug odummomarsun, ar sogbobela, be-san, degi, be-burba, Bab-Dummadgad gued.

4. ABIRGUNAGWAR-NANALEGED-IGAR

7

(7:1-40)

Pablo, abirgunagwar-nikumalad-unasiid

¹ Be anse gardagi-narmakar igar-soggwen-egichismalad an be-abin imakmardo. Ar nuedindo, dule ome-nikusulir. ² Degi-inigwele, ar negsichigi-yolemalad dogdar-nikasoggu, bur-nabirid, dule na ome-nikued. Degi, omemoga, na sui-nikumogad. ³ Sui na e-ome-ebogwa abirgunagwar nanae-wilubbid, degi, ome deyobi, na e-sui-ebogwa nanae-wilubmogad. ⁴ Ar ome na e-san bar egadsulid, e-suigadid. Degi, e-suimoga, na e-san bar egadsurmogad, e-omegadmogad.

⁵ Degisoggu, mer bemar na be gorsuli gudii gumalo. Degi-inigwele, ar bebogwa na be Bab-Dummadse-gorbied-ular, gatik ise-bagagwar gudii imakbied-ulale, na be igar-nabosmalardi, nabirido. A-sorbali, na be gannar golewilubmalad. Deyob be dasurmalale, abakalegi na be geg-san-bargamaladba, nia-saila-Satanás isguega be-imakarmalale.

⁶ We an-bemarga-sogedi, an bemarga nui sogedi. An bemarga sogsulid deyob be imakmarye. ⁷ An binsaendo, bitigi bela machergan anyob gusana gadinye. Ar degi-inigwele, Bab-Dummad an-marga igar akar-akar uksad. Dule-gwensakga ome-nikusulid-igar uksad. Baidgardina, ome-nikued-igar uksamogad.

⁸ Degisoggu, abirgin-niksurmaladga, degi, ei-sui-burgwismaladga an sogsundo, ar nuedirido, bemar anyob gudii gumarmogar. ⁹ Ar bemar geg na san-bargamalardi, bur abirgined be niku-marsundo. ¿Ar bur galagwensuli isgudiidba bur nuedsursi abirgunagwar gudimalar?

¹⁰ Abirgunagwar-gudimaladgardi an igar-uked, we-igar-ukedi ani an sogsulid, Bab-Jesús soged: “Ome mer e-sui metoye.” ¹¹ Ar ome sui-metele, mer bar sui-nikuodo. Ar gannar e-suisse-moerdi, nabirido. Degi, macheredmo, mer ome-metemogodo.

¹² Baigangardi, ani an soged, Bab-Jesús sogsulid, gwenad-wargwen, ome-Bab-Jesús’ba-naisulid-nikadibe, e-ome ar e-metebisulile, mer a-gwenad e-ome-metodo. ¹³ Degin, ar ome-wargwen sui-Bab-Jesús’ba-naisulid-nikadibe, e-sui ar e-metebisulir, mer a-ome e-sui-metodo. ¹⁴ Ar ade, sui-Bab-Jesús’ba-naisulid e-omeba nugusiid, degi, ome-Bab-Jesús’ba-naisulid e-suiba nugusimogad. Ar degisulile, be-mimmigan Bab-Dummadgi isganamardo. Ar emigindi, be-mimmigan bato Bab-Dummadgi nugusiid.

¹⁵ Ar dule-Bab-Jesús’ba-naisulid, ebo-nikumaidgi bangubidibe, dule-Bab-Jesús’ba-naidgi banguodo. Ar gwenad-machedred, degi,

gwenad-bundor, a-dule-Bab-wissulid-nikumai degisadeguodeeye ega igar maisulid. Ar Bab-Dummad anmarse gochad, anmar dulemar-baid-ebo ulubgi-bogidik-itogedgi nanamalagar. ¹⁶ Omegwa, ¿be-sui beba sunna abonoleye be wissi? Machered, ¿be-ome beba sunna abonoleye be wissi?

¹⁷ Bab-Dummad-bega-igar-uksadbali, na be gudii gumalargebed. Ar igidgi Bab-Dummad bese gornoniki, deyob be gudii gumalodo. Weyob an bega, bela Bab-Jesús'gi-bensurmaladga igar ukmardo.

¹⁸ Ar Bab-Dummad bese gochagua, ¿be abgan-uka-duku sikale? Ar degiile, deyob be gudiguodo. Bab-Dummad bese gochagua, ¿be abgan-uka-duku sikarsuli? Ar degiile, mer be abgan-uka-duku sikodo.

¹⁹ Be abgan-uka-duku-sikardibe, sikarsur-bardibe, gwen akarsulid. Unnila Bab-Dummad-Igar-Mamaidba-nanaed abeleged. ²⁰ Ar Bab-Dummad bese gochagua, igi-gudii bese gocha, deyob be gudigodo.

²¹ Ar be dule-maiga-gudii ¿Bab-Jesús bese gocha? Ar deyobile, mer be isdar-itogo. Ar sunna dule-maiga-gudiidgi be nabir-noe-itogele, ar be nodo.

²² Ar Bab-Jesús maiga-be-gudiidgi bese gochagu, Bab-Jesús'ga maiga-gudiid be bergunonikid. Amba deyobmodo, maiga-be-gudisulidgi, na be itolegedba-be-gudiidgi, Bab-Jesús-bese-gornonigu, be Cristo-maiga gunonikid. ²³ Bab-Dummad gargesaila be-baksamalad, degisoggu, melle dule-baid-maiga be gumarsun. ²⁴ Degisoggu gwenadgan, bemar wala-walagwen igi-gudii

Bab-Dummad bemarse gocha, ar deyob, Bab-Dummadga be nanamarsundo.

Pablo, abirgin-satemalad unasiid

²⁵ Ar yaganagardi, Bab-Jesús-sogedba an sogsulid. Ani an soged, an nabir mag neg-itogedba, Bab-Dummad-wile-an-daknonikidba an soged. ²⁶ Andi an itogua, neg-galagwensuligunaidba an sogsundo, dule omesulile, ome-nikusulir bur-nabir an itoye. ²⁷ Ar be ome-nikale, mer be ome-metodo. Amba be omesulile, mer ome-nikuedgi be binsaodo. ²⁸ Ar be ome-nikuele, gwen be isguosulid. Ar yagwa-gwensak suinikuele, gwen isguosurmogad. Degi-inigwele, na abirgunagwar-nikumaladdi, we-napneggi igar-buled nikumaloed. Ar we-igargan-buled-nikubisuli an be-abemalanad.

²⁹ Gwenadgan, we an-bega-sogmalad, ibagan-giakwasoggu, an bemarga sogsun, bemar-ome-nikamalad, ome-nikasuliyob be nanamarsun. ³⁰ Ar bemar-bodimalad, bodisurmaladyob be nanamarsun. Bemar-alledimalad, alledisurmaladyob be nanamar. Degi, bemar-ibmar-bakdimalad, we-ibmar begadsulidyob be nanamarsun. ³¹ Degi, we-napneggined-ibmarmargi be yeer itodimalad, we-napneggined-ibmarmargi yeer itodisulidyob be nanamarsun, ar ade, we-napneg-daklegedi bergudoed.

³² Bemar mer bukir-binsadii gumarsun. Dule ome-niksulidi Bab-Jesús-ibmarginbi binsadiid, igi-Bab-Jesús-weligwar-ito-imakodibeye binsadiid.

³³ Ar dule ome-nikaddi, we-napneg-naid-ibmargi

binsadiid, igi-e-ome-weligwar-ito-imakodibeye na binsadiid. ³⁴ Amba deyobmodo, ome-sui-sated, yagwa-ebogwa ebo emalad. Wemardi, unnila na e-san-swilidik-guega, degi, e-burba-swilidik-guega Bab-Jesús-ibmarginbi binsadimalad. Ar ome-sui-nikaddi, we-napneg-ibmargi binsadiid, igi-e-sui-weligwar-ito-imakodibeye bur binsadiid.

³⁵ We-an-bemarga-sogedi, bemar-idu igar-nollosur-mesega an sogsulid. Suli, agarsuli. Bemarga igar-nuedga-guega an soged, adi, bemar igar-napiragwadgi, igar-dule-yardaksulidgi, unnila Bab-Jesús-igargi binsanai-guega an soged.

³⁶ Ar dule-wargwen binsadibe, e-yagwa-abesiidbo bato nikued nabirye, yagwa sui-nikued-e-birga bato mosye. Ar nikubiele, nikuodo. Ar nikusale, nueddo, isguosulid. ³⁷ Ar dule-baidi, akarsur-itogele, e-yagwa-abesiidbo na nikubisulile, e-itogedba imakmogodo. Ar a-dule igar-nued imaknamodo. ³⁸ Degisoggu, dule, e-yagwa-abesiidbo nikuele, nueddo. Dule-baidi, e-yagwa-abesiidbo nikubisulile, bur nueddo.

Ome-ei-sui-burgwisad gannar sui-nikued

³⁹ Ome-sui-nikadi, e-sui amba dula gudiile, igar-maidba e-suigi alakwaa gudiguoed. Ar e-sui-burgwisardi, a-ome gannar sui nikubiele, e-itolegedba nikuodo. Unnila Bab-Jesús'ba-naid-nikued abelesunnad. ⁴⁰ Andi an itogua, a-ome bar sui-nikusulile, bur-weligwar-gudigusar an itoged. We-an-bemarga-sogedi, an binsado Bab-Dummad-Burba we nabir itomoye.

5. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD, DULEMAR-IGAR-MESEDGI OLLORGUNONIKID

8

(8:1–11:1)

Bab-dummaganga-san-uklesad ise-gulleged

¹ Emigindi, bab-dummaganga-imaklegedga masgulleged-ukmaladsik an bemarga sogbido. Nabir sogmardo, “Bela anmar ibmar wisidbimarye.” Ibmar-wisiguedi, dule-san-dummarba-itoge dule-imaked. Dule-sabgueddi, ulubgi anmar-ogannoged. ² Dule-wargwen na ibmar-wisye gordiile, amba yoo ibmar nue-wisgu gudiid. ³ Ar dule Bab-Dummad-sabele, Bab-Dummad na wisdo, we-dule e-sabed.

⁴ Nabirdo, bab-dummaganga-imaklegedga masgulleged-uked-igar weyobid. Anmar wisid, bab-dummaganga-imakleged, we-
napneggi bab-dummad-sunnadsulid, unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. ⁵ Ibmar-baigan we-
napneggeddibe, nibaliddibe, bab-dummaganye-sogledimar-inigwele, Bab-Dummad-sulid. (Ar bab-dummagan bukidarye sogmalad, degine, dule-dummagan-nug-nikamalad bukidarbarye sogmarbalid.) ⁶ Ar anmargardina, unnila Bab-Dummad-sunnad wargwenna gued. A-Bab-Dummad anmar-babad, aginbi bela ibmar danikid, degine, anmar Bab-Dummadga dula gudimogad. Degine, Dule-Dummad, wargwenna gubalid, adi, Jesucristo

gued. Agine, bela ibmar danibalid, degine, anmar aba dula gudimogad.

⁷ Ar degi-inigwele, we-ibmar dulemar bela wisidbisurmalad. Ar gwenna-gwennaa amba binsaed we-san bab-dummadga-imaklegedga uklesye. Degisoggu, we-san bab-dummadga-imaklegedga-uklesad-gundogu, e-binsaed nollisoggu, isguddasunnad. ⁸ Bab-Dummad anmar-mas-gunnedba anmar-abingasulid. Anmar-mas-gunnedba bur dule-nuedga anmar gunonidasulid. Anmar-mas-gunsulidba bur dule-isganaga anmar gunonidasurbalid.

⁹ Unnila nue salakarmar, be-akarsuli-itogedba be mas-gunmaladi, mer gwenadgan-amba-ulubgi-nollomalad-ichogega be imakmalo. ¹⁰ Be we-igar-wisidba, bab-dummagan-neggi, gwenad-wargwen mas gunsii be-dakalir, a-gwenad amba Jesús'gi-bensulid nollogwale, ¿bab-dummaganga-san-uklesad guchasurmogar be insae? Guchamogaled. ¹¹ Bedi, mag-neg-itoged-ular, be-nuggi we-gwenad-e-san-burba be oyogsaoed. Ar a-gwenadga Cristo burgwismogad.

¹² Degisoggu, gwenadgan-amba-nollomalad isguega be imakele, Cristo'gi be isgunaimodo. ¹³ Degisoggu, an-san-gunnedba, gwenad-ambanolllogwad, isguega-an-imakele, bar an san gunnosurdo, adi, melle an-gwenad isguega an imakegar.

9

Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-nanaed

1 ¿An Jesús-e-sapin-bur-dummadga gumosursi? ¿An wargwen an-itogedba gudisursi? ¿Anmar Dummad-Jesús an daksasursi? ¿Ar Bab-Jesús-nuggi-an-arbaed-ular, bema Jesús'ba-nanaimaladga gunonisursi? 2 Ar dule-baiganga an Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadsulile, bemargardi, an Bab-Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogaddo. Ar bema Bab-Jesús'gi-bensuli-gunonikidba an nue-oyolenaid, an nue Jesús-e-sapin-bur-dummadga-gumogadye.

3 Ar dule-angi-sunmakdimalad-abin weyob an sogdedaed: 4 ¿Anmar Bab-Jesús'ga-arbaedgi geg mas-gunmosi? ¿Geg anmar gobbarsi? 5 ¿Anmar ome-Bab-Jesús'ba-naid geg nikumar be insae, degi, geg an sedabar be insae? Ar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigan, Bab-Jesús-urbamar, degine, Cefas Pedro'ye-nugbalid, amar na ome-nikamarmogad, degine, eba seddamarmogad. ¿Deyob geg anmar imakmarmode? 6 Anmar Bab-Jesús-Igargi-sunmaked-ular, ¿ibiga anmar Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baiganyob geg bendaklemarmoga? ¿Unnila Bernabé-anbo masgunned-amiega arbaed-baidgi arbabalirgebe?

7 ¿Ar sordaga-arbadiid-wargwensaar na dukin bennukdii guo be insae? Deyob guosuli. ¿Dule-uva-digsadi e-uva-sanmakoed gunnosur be insae? Gunnoe. ¿Dule-sibad-wawaad-edarbed, na e-sibad-wawaad-nunis gobdisur be insae? Gobdii. 8 Mer be binsamalo, an we-ibmar-sogedi, unnila we- napneggi-dulemar-sogedba an sogye. Suli. Ar Bab-Dummad Moisés'ga-Igar-Uksadgi ¿degi-

sognaimosursi? ⁹ Ar Moisés-Igar-Mesisadgi igar narmakar sognaid:

“Moli-bebe-nikad ibmar-gwag-egwirmaknair,
melle e-gaya edinno,
adi, sunna ibmar-gwag maoed.”

Deuteronomio 25:4

¿Ar Bab-Dummad unnila moli-bebe-nikad-wiledakedba deyob sogsa be insae? ¹⁰ Suli, degisuli. Anmargi sunmaknaimogad. We, Bab-Dummad igar-mesisadi anmar-ular weyob igar mesisad. Ar dule napa imunair, degi, baidi ibmar-gwag-e-uka-minair, bato na ulubgi binsanaidamalad, ibmar-gwag na egadga gumogoye.

¹¹ Ar anmar bemar-abargi san-burbaledga ibmar digele, ¿anmar ibmar-sanaled bemar-abargi geg wee be insae? ¹² Ar baiganbela bemar-ibmar-uked abingadiid. Anmar-bursunna, anmar be-ibmar-uked abingaewilubmarmogad.

Emidi, anmar bemar-ibmar-ukewilubbinad gwen abingadisurmalad. Aka bur anmar wiledimalad. Adi, Cristo-Gayaburba-Nued mer galegegar. ¹³ Dule-Babse-goled-neggi-arbamaladi, a-neggi-mas-nikad gundamalad, ¿be wissurmarsi? Degine, dule-Babga-ibmar-ogumakar-ukleged-ailagi-arbamaladi, ibmar-uklesad-e-san gundamarmogad. ¹⁴ Amba deyob Bab-Jesús sogsamogad, dule-Bab-Gayaburba-Nuedgi-sunmakdimaladi, agi gudigumarmogoye.

¹⁵ Degi-inigwele, andi we-igar-maidba an bese ibmar egisdisurmalad. Degine, we-garda an bemarkse narmaksisurbalid, adi, bemar anga ibmar ukmalagar. Bab-Jesús-Igargi-sunmaked-ular,

be an-bendakmarye-sogele, a-idu an burgwed bur-nabir an itoged. Amba bema anga ibmar-uksurmalale, ar Bab-Jesús-Igargi-sunmaked bur-weligwar an itoged.

¹⁶ Ar Bab-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdele, na san-dummarba-imakedba an sunmaksulid. Ar deyob an sunmakergebed. Ar igi an gusale, an Bab-Gayaburba-Nuedgi sunmaksulir.

¹⁷ Degisoggu, ar an yeer-itogedgi an Bab-Jesús-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdiile, ibmar-nued anga uklegodo. An imakbisulidba sunmakerdi, dule-anga-ibmar-sogsadba an imaknaido.

¹⁸ Degite, ¿igi an bennuklesunna? An-bennukleged wegiido: Binsa maniginsuli Cristo-Gayaburba-Nuedgi an sunmakdiid. Adi, Bab-Gayaburbagi-sunmakedba-bendaklege-wilubbinad mer imaklegegar. Wegiidba an yeer-itodiid.

¹⁹ Degisoggu, bar an dule-sogedba gudi-wilubsulinad. An wargwen ibmar-imakbiedba imakdiinad. Degi-inigwele, bela emar-maiga an gunonikid, adi, bur dulemar-bukidar Bab-Jesús'ba nagumalagar.

²⁰ Judío'marga, Judío na san-imaksad, adi, Judío'mar, Bab-Jesús'ba nagumalagar. An Moisés-Igar-Mesisadba an dasulile, akarsur-inigwele, Moisés-Igarba an dae na san-imaksad, adi, Moisés-Igarba-nanadimalad Bab-Jesús'ba nagumarmogagar.

²¹ Dulemar-Moisés-Igarba-dasurmalad-abargi, Moisés-Igarba-dasuli an na san-imaksabalid, adi, amar Bab-Jesús'ba nagumarmogagar. (An Bab-Dummad-Igar-Maidba dasurye an sogsulid, an soged, Cristo-Igar-Maidba an nanadimoye.)

²² Dule-burba-nollomaladga, an an-burba nollo imaksamogad, adi, amar Bab-Jesús-Igarba nagumarmogagar. Bela dule-damaladyob an na san-imaksad, adi, bela dule-akar-akar-bukwad abakalegi gwenna-gwenna Bab-Jesús'ba naguarmalale. ²³ Bab-Gayaburba-Nued-ular, deyob an imakdaed, adi, dulemar Bab-Jesús'ba-naigunonikir, an yeer-itogwichi gumogagar.

²⁴ ¿Ar bemar wissursi? Bela abarmaked-neggi na bengunanair, bela abarmakedbidamalad. Degi-inigwele, unnila wargwennaa nakwisadbi ibmar-bur-nued sued. Bemar we-ibmar-bur-nued-suega, abarmaked be imakmar. ²⁵ Bela dule-dodomaladgi-abarmakmaladi, bela-bela durdakmalad. Weyob imakmaladi, adi, dulemargi-nakwega imakmalad. Unnila nabir we-napneggi ibmar-bur-nued baisursunna-berguedbina sognanaid. Anmardi ologurgin-geg-berguedbina alamaknanaid.

²⁶ Degisoggu, an yogasaar abarmaknaisulid. Degi, an urwenaibalidi, daksuli an yogasaar urwenaisurbalid. ²⁷ Suli, degisuli. An na dukin na san-odurdaknaid, degine, an-san anba-ibmar-imaked an imaked. Ar degisulile, an dule-baigan-odurdakdii-nanasadi, anba bur obinnalile, andi bur sorba mellealile.

10

Bab-dummaganga-imaklegedse mer gormalo

¹ Gwenadgan, bemar nue insamalo, igi Bab-Dummad bela anmar-dadgan mogir-urba-semaigusa, degi, igi bela Demar-Ginnidye-nugad-abargi obaksamala, deun demar ega

dinnaa imaksagusgu. ² Degisoggu, bela anmar-dadgan Moisés-ebo-bulakwaa mogirgine, degine, demargine, Bab-Dummad-diigi-oglesmaladyobi gusmalad. ³ Deginbali, bela anmar-dadgan mas-burbaled emaladbi guchadbimalad. ⁴ Degine, bela amar gobed-burbaled emaladbi gobsadbimarbalid. Ar ade, akwa-burbaled eba nadapgusad, agi dii-ainied gobsamalad. Ar we-akwa Cristo gued. ⁵ Degi-inigwele, anmar-dadgan-bur-melu Bab-Dummad-yeer-itoge imaksasurmalad, a-ulale, nega-dulesulidganba anmar-dadgan burgwismarsunnad.

⁶ We-ibmarmar-gusadi, anmar-odurdakega deyob gusad, adi, anmar mer anmar-dadgan ibmar-iskanabina-sogsamaladyob ibmar-iskanabina sogegar. ⁷ Degine, melle be-dadgan-abar-gusmaladyob bab-dummaganga-imaklegedse be gormalo. Bab-Dummad-Gardagi weyob narmakar naid:

“Dulemar ambikusmalad,
orgi-moli-sobaledga mas guchamalad,
degi, ega gobsamalad,
geb a-sorba ega dodonanai gusmarbalid.”

Éxodo 32:6

⁸ Degine, melle be abirgunagwarsuli negsichigi yoledii gumalo, igi be-dadgan gwenna-gwenna degigusmaladba, mili-dulagwen-gakapaa (23,000) ibagwengi burgwisgusmala. ⁹ Degine, melle Bab-Jesús-wilubdaknai gumarbalo, igi be-dadgan-gwenna-gwenna Bab-Dummad-wilubdakbi-guarmaladba, naibe-buledgi bukidar warmaksamala, degi, burgwisgusmala. ¹⁰ Degi, melle Bab-Dummadgi urwale be sunmakmalo,

igi be-dadgan-abar Bab-Dummadgi-urwale-sunmaksamaladba, baliwitur-dule-oburgwedse anmar-dadgan oburgwilesgusmala.

¹¹ We-ibmar bela degigusadi, anmarga oyolegegalad, adi, anmar mer deyob damalagar. Degine, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naibalid, adi, anmar emi negdukumosadgi dula-gudidimaladga sogegar, nue-salakarmarye.

¹² Degisoggu, ar dule Bab-Jesús-igargi gannasgwa-nanadii itogele, nue-salakar, mer isguo. ¹³ Be isguedgi-wilubdaklear sogele, be binsao, we-wilubdaklegedgi, dule-baigan wilubdaklesmoye. Ar Bab-Dummad gwen galakumaisursoggu, wilubdakleged anmarga-nagumaid ise-anmargi-obicha-imaked imakosulid. Isguedgi-wilubdakleged anmargi noni-sogele, Bab-Dummad anmarga igar-egabaloed, adi, anmar wilubdaklegedgi mer galakuega, gannarbaa gudii guegar.

¹⁴ Degisoggu gwenadgan-sabemalad, mer bab-dummaganga-imaklegedse gordii gumalo. ¹⁵ Ar be binsaed-nue-nika-damaladsoggu, an-ibmar-bega-sogedgi be nue-binsadii gumalo, wede ibnued-an-sogdibe, ib-isgana-an-sogdibe.

¹⁶ Anmar vino-gobbalile, Bab-Dummadga dog-nuedye-sogmaladgine, ¿we soglesursi, Cristo-abe-milesadba anmar bato Cristo'gad moye? Degin-bali, anmar madu-gunnega bisge-bisge mimimaladgine, ¿we soglesursi, bato anmar Cristo'gadye?

¹⁷ Anmar ichesur-gumar-inigwele, unnila maduwargwenna an gunmalad. Debayobi, anmar-ichesulid, san-wargwenna Cristo'gi anmar gunon-imarmogad.

18 Emigindi, Israel-dulemar-e-ibmar-
imakmalad be dakmalana: Bab-Dummad-
ailagi-ibmar-ogumakar-uksad guchamalale,
¿oyonaisursi, ede, Bab-Dummadba-mesa
akanonimarye? 19 Emide, ¿igi an sogsunna?
¿An sogsi, bab-dummaganga-imakleged, we
gangued nikaye? ¿An sogsi, bab-dummaganga-
imaklegedga-ibmar-ogumakar-ukleged, we
ibnuedye? Suli, degi an sogsulid. 20 An sognaido,
Judío'surmalad ibmar-ogumakar-ukmalad, we
niaga ukmarye, Bab-Dummadgarsurye. An
bemar-abesurdo, niaba bemar akanai gued.

21 Ar bemar geg Bab-Jesús-nog-gobnai, degi, nia-
nog-gobnai gued. Degine, Bab-Jesús-mesegi mas-
gunsii, degi, nia-mesegi mas-gunsii, geg bemar
gumarbalid.

22 ¿Ar Bab-Dummad bemargi nobgubi be abe-
marsii? ¿Ar anmar Bab-Dummadba bur du-
tusursi? Suli, degisuli.

*Be-ibmar-saedi, Bab-nug-odummogega be
imakmar*

23 Belagwapa sunna an ibmar-imakedbiid,
degi-inigwele, belagwapa ibmar nueganbisulid.
Belagwapa sunna an ibmar-imakedbiid, degi-
inigwele, belagwapa burbar-nasguega an-
imakosulid. 24 Melle begadbi-ibmar-nued-
imakedgi be binsamalo. Suli, degisuli. Aimar-
baigangi be binsamarmoged.

25 San-ukleged-neggi bela san-ukleged be gun-
mar. Mer be egismalo, we-sande bia daniye, adi,
be-ulubgi mer be ichakwa be itogegar.

26 “Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Dummadgadid.”

Salmo 24:1

27 Dule-wargwen-Bab-Jesús’ba-naisulid masgunnega bese gochale, be nabiele, be naoed. Bela bega masgunned ukalile, be gunnoed. Mer be egiso, we-masde bia daniki, adi, mer ichakwa ulubgi be itogegar. 28 Ar dule-wargwen bega sokalirdi: “We-mas, bab-dummaganga-uklegega imaklesye,” a-san, mer be gunno. Ar ade, dule-bega-sogsadba, be wisgunonikidba, melle be gunno.

“Bela we-napneg-naidi, bela egi ibmarmar-bukwadi, Bab-Dummadgadid.”

Salmo 24:1

29 An sogedi, be-ulubgi-binsaed-ular, an sog-sulid. Suli. Dule-baid-e-ulubgi-binsaed-ular, an soged.

Dule-gwensak sunna sogdaged: “¿Ibige an wargwen-yeer-itodiidgi, dule-baid-angi-akar-binsaedba, angi ichakwa sunmakledagoe? 30 An Bab-Dummadga dog-nuedye masgunned-idu sogsale, ¿ibige angi ichakwa sunmakledabalo-sunna? ¿An masgunned-iduar dog-nuedye Bab-Dummadga an sogsasursi?”

31 Degisoggu, be mas gundibe, be gobdibe, ibu be imakdibe, bela Bab-Dummad-nug-odummogega be imake. 32 Judío’mardibe, degi, Judío’surmaladdibe Jesús’ba-nanaimaladdibe, mer be-nuki isguega-imaked be imako. 33 Anyob be imakmar. Andi an bela an-ibmar-saedi, dulemar-baigan yeer-itogega an imaked. Unnila

anginbi an binsabisulid, adi, bukidar Bab-Jesús'ba abonolemarmogagar.

11

¹ Igi an Cristo-daedba gudimoga, deyob, be an-daedba damar.

6. BAB-JESÚS'BA-NANAIMALAD-DANAR-AMBIKUEDGI-E-DAMALAD

(11:2-22)

Bab-Dummadse-gollealir, igi-dalegergebe

² Gwenadgan an be-nug ogannomar, ar bemar an-iedisurmalad, degine, igi an be-odurdaksamala, amba bemar deyob nue-ganimalad.

³ Bemar nue-wisgubi an be-abemardo, Cristo bela machergan-e-nonoga gued, degine, machergan, omegan-nonoga gumogad, degine, Bab-Dummad Cristo-nonoga gusimogad.

⁴ Bela dule-machergan nonogi gurgin-sii Bab-Dummadse golele, Bab-Dummad-Gayaburba barsogdibe, gwen nabirsurdo. Ar dule Cristo-e-nonoga-guedgi dodonaiyob gunaid.

⁵ Ar omedi, dunwesuli Bab-Dummadse gorg-wichile, igi, Bab-Dummad-gayaburba-abingasad-barsoggwichile, gwen nabirsulid, e-suigi isdar-binsanaiyob gunaido, ar sailagia-gwiri na isayobi gunaido. ⁶ Ar ome, e-nono dunwesulile, bur bela saila-gwiri-siked nabirid. Ar ome na saila-siked bingge-itogele, igi, nono-gwiri-saed bingge-itogele, ar degirdi, na nono dunwesunnodo.

⁷ Ar machereddi, nono-dunwed abelesulid, ar ade, Bab-Dummad-yopira-dakleged-e-wilub na san-sediid, degine, dule-macheredba Bab-Dummad-nug ogannolegoed. Machereddi, e-omeba nug ogannolemoged. ⁸ Ar machered omegi danisulid, ome macheredgi danikid. ⁹ Deginbali, Bab-Dummad, ome-nukad machered-obinnissulid. Bab-Dummad, machered-nukad ome-obinnisad. ¹⁰ Degisoggu, a-ulale, ome e-nono dunwergebed, adi, machered-urbalidaed mag-daklegegar, deginbali, baliwiturmar mag-dakmogagar, omede, machered-urbali nanadiiye.

¹¹ Degisoggu, anmar Bab-Jesús'gindi, machergan, omegansuli geg gued, degi, omegan, machergansuli geg gumogad. ¹² Ar igi ome macheredgi daniki, deyob, machered omegi gwalulenonimogad. Degi-inigwele, belagwapa anmar Bab-Dummadgi danimalad.

¹³ Bemar-sunnad be itomarmogana, ¿wede ome Bab-Dummadse nono-dunwarsuli-goled nabir be itoge? ¹⁴ ¿Ar machergan sailagia-suiti-gudigued bingé itodasursi? ¹⁵ Ar omegangardina, sailagia-suitisaed bur nabirid. Ar sailagia ega uklesad, musweyobguegar.

¹⁶ Ar dule-wargwen we-igargi abin-abin sunmakbiele, an bega sogmardo, anmar igar-baidgi gwen odurdakdisurye, degi, Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamalad, Bab-Dummadse-goledsik, igar-baid nikasurbarye.

Jesús-burgwisad-e-binsaedgi-masgulleged

¹⁷ We-ibmar an bemarga sogsokalidsikdi, an bemar-nug gwen odummosurmalad. Ar

bemar ambikualile, gwen ibmar-nued-imakega be ambikusurmalad. Aka ibmar-ichogega be imakdedamalad. ¹⁸ Gebedgine, anga sogmardo, bemar-Jesús'ba-nanaimaladi, danar ambikunonikile, na be boni-nikadamaladbali be bachik-bachik ambikubukwa damarye. An insagua, ar deyobsaar bemar gubuk an insado. ¹⁹ Ar deyob sordamar-akar-akar-ambikumalad guergebed, adi, magari dakleregar, doamar nue-Jesús'ba-nanaimalad-sunnadi.

²⁰ Bemar danar-ambikunonimalale, Bab-Jesús-burgwisad-e-binsaega mas-gunye-sogmalan-inigwele, gwen agala be ambikunoni dasurmalad.

²¹ Bab-Jesús-burgwisad-e-binsaega-masgulleged-omosale, bemar emar-abitosuli wala-walagwengi masgulleged gutedamalad. Abala amba ukumaada besdamalad, abala, doggusadba, mumguddamalad.

²² Ar bemar mas-gunmalaga degi, gobmalaga ¿be neg niksursi? ¿Ibiga be Jesús'ba-nanaimalad-ambikunonidamalad be mesagwar imakmala? ¿Ibiga be gwenadgan-wilemalad obingegsabuk-mala? ¿Igi an bemarga sogo be insae? ¿An be-nug ogannomaloe? Suli. Wesikdi geg an be-nug ogannomalad.

7.

BAB-JESÚS-BURGWISADGI-BINSAEGA MAS-GUNMALAD-IGAR

(11:23-34)

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-26; Lucas 22:7-23)

²³ Bab-Jesús-sunnad igi an-odurdaksa, deyobi, an bemar-odurdaksamarmogad: Dummad-Jesús,

darba-uklegoed-mutik madu susagusad. ²⁴ Geb Bab-Dummadga dog-nuedye-sogsad-sorba, madu bisge-bisge imaksad, degi, sogded: “Be gunmar, we, an-san. Bemar-ular weyob ichimakoed. Bemar an-insamalaga weyob be imakdii gumalo.”

²⁵ Jesús mas-guchad-sorba, amba deyob nog susbalid. Geb sogdebalid: “We-gobeddina, an-abad. Wedi, Bab-Dummad dulemar-ebo igarbini-mesisad-e-wilub gued. Angi be binsamalaga weyob be gobdii imakmalo.” ²⁶ Degisoggu, we-madu be gunnarmalale, degi, we-gobed be gobbarmalale, Bab-Jesús-gannar-danikoed-ibase, bemar Bab-Jesús-burgwisad-igar be oyonanaid.

²⁷ Degisoggu, doa-dule igarsuli, dodoakwaa we-madu-guchale, degi, igarsuli gobed-gobsale, a-dule, Bab-Jesús-abegi, degi, e-sangi, nue-isgusdo.

²⁸ Degisoggu, madu-gunnoed-iduale, degi, gobed-goboed-iduale, na dukin wala-walagwengi ulubgi be itomalo, igi be gudidibe, isgudidibe, surdibe.

²⁹ Ar dule-wargwen isgued-nika we-madugunnele, degi, gobed-gobe, Bab-Jesús-sangi binsasulid-ular, dukin na san wiononikoed.

³⁰ A-ulale, bemar bukidar uelledimalad, degi, nolloo be itodimalad. Deginbali, bato bukidargus burgwismalad. ³¹ Ar an na dukin-dukin ulubgi na san-magar-dakmalale, Bab-Jesús sabsur-anmar-odurdaknai gussuliled. ³² Ar Bab-Jesús anmargudiid dakele, anmar-odurdaked, adi, anmar mer dule-baigan-Bab-Jesús’ba-naisurmamadba sabsur odurdaklesii gumogagar.

³³ Degisoggu gwenadgan, bemar mas-gunnega danar-ambikunonikile, na be muchub-muchub

edarbemalo. ³⁴ Ar dule-wargwen ukurba-itogele, na e-neggi mas gunnodo, adi, mer Bab-Dummad bimar-danar-ambikumaladgi yogasaar-guardamaladba bimar-sabsur-odurdakmalagar.

An modapile, igar-baigandi an bemarga nudak-dapoed.

8. BAB-BURBA-ISLIGWALED, GURGIN-BURBALED-UKED

12

(12:1–14:40)

Gurgin-burbarmalad Bab-Burba anmarga uked

¹ Gwenadgan, anmarga-gurgin-burbaled-Bab-Dummad-uked nue-wisi-gudigued an be-abemardo.

² Bimar nue wismalad, amba be Bab-Jesús-wissuli-gudimargu, bab-dummagan-sobarmalad-geg-sunmakedse be ebipiledii gusmalad. ³ Agala, emigindi, nue-wisgubi an be-abemardo, Bab-Dummad-Burba-ganguedba, dule geg Bab-Jesús-ukabsaed, degine, na e-itolegedba geg sogbalid, “Jesús, Dummad-Biriginedye,” ar Bab-Dummad-Burba-Isligwaled ega sogergebed, deyob be sogye.

⁴ Degirdi nabir. Gurgin-burbaled akar-akar nika-inigwele, unnila Bab-Burbadi, wargwennaa gued. ⁵ Ar Babga-arbaed akar-akar-nika-inigwele, unnila Bab-Jesús'di wargwennaa gued. ⁶ Ar Babga-ibmar-imakleged akar-akar nikad, degi-inigwele, a-Bab-Dummadi e-sunnad anmargi-ibmar-imakega imaked.

⁷ Gwenadgan-war-wargwengala, Bab-Burba gurgin-burbaled-akar-akar-ibmar-imaked uksad,

adi, gwenadgan bela egi nabir bendaklemalagar. ⁸ Bab-Burba, dule-war-wargwenga, nue-binsaed-nikaa-sunmaked ega uked. Baidgardi, nue-ibmar-wisid ega ukmogad, ar Bab-Burbadi, wargwennado.

⁹ Amba Bab-Burba dule-baidga, nue-Jesús'gi-bensuli-nanaed ega uked. Degi, baidgardi, dule-uellemalad-sunna-nudaked ega ukmogad. ¹⁰ Bab-Burba, baidgardi, ibmar-dakledisurmamad-imaked ega uked. Baidgardi, Bab-Gayaburba-barsoged uked. Baidgarmoga, nabir magar-burbar-ibmar-itoged, we, Bab-Burbadibe, we, burbamar-iskanadibe. Degin, baidgarmoga, nabir gaya-baid-baid-sunmaked uked. Deginbali, baidgarmoga, nabir gaya-baid-baid-oduloged uked. ¹¹ Ar bela we-gurgin-burbaled-akar-akar-uklegedi, unnila Bab-Burba-wargwenna-guedbi uked. Degin, na e-itolegedba doamarga we-gurgin-burbaled ukbie, amarga uked.

Bela anmar san-wargwenna gumalad

¹² Ar igi anmar-sana wargwenna gue, degite, eba-akananaimalad bukidar gued. Eba-akananaimalad bukidar-gue-inigwele, sandi unnila wargwenna gued. Amba Cristo deyobmogad. ¹³ Ar anmar bela unnila Bab-Burba-wargwenna-guedgi oglesmalad. Agi anmar bela san-wargwenna gunonikid, Judío'dibe, Judío'surdibe, maidibe, maisurdibe, ar bela anmargi Bab-Burba ubosadbimalad.

¹⁴ Dule-san unnila wargwenna gusulid, bukidar egi-akananaid nikad. ¹⁵ Ar mali sokardibe: "Ar

an argansursoggu, an san-e-sordasurye.” Degi-sogedba, soglesurdo, mali, san-e-sordasurye. ¹⁶ Ar uaya sokardibe: “Ar an ibyasursoggu, an san-e-sordasurye.” Degi-sogedba, soglesurdo, uaya, san-e-sordasurye. ¹⁷ Ar bela dule-san ibyabiile, ¿igi ibmar itosarsunna? Ar bela dule-san uayabiile, ¿igi ibmar usarsunna?

¹⁸ Emigindi, Bab-Dummad na e-itolegedba dule-sangi eba-akananaid nasiksad. ¹⁹ Ar belagwapa dule-sangi-akananaid emarbiina, ¿bia dule-san nagusarsunna? ²⁰ Ar emigindi, dule-sangi-akananaid bukidar-inigwele, unnila dule-sandi, wargwenna gued.

²¹ Geg ibya arganga soged: “An be-abetesurye, an wargwen unniye.” Degi, nono geg malimarga sogmogad: “An be-abetesurmarye, an wargwen unniye.” ²² Ar dule-sangi-akananaid-bur-nollo-daklemalad, amar bur-nue-abelemalad.

²³ Anmar-sangi-akananaid bur-baisurdaklemalad, a bur anmar ega nue-mor yodamalad. Degi, anmar-abagan-daklebisur-abeleged, a anmar odukuar, ise ega mor-yoigu sedidamalad. ²⁴ Ar anmar-san-odukuarsulibaisur-dakleged, adi, ega mor-yosulir, akarsulid. Bab-Dummad ibiyobi anmar-san imaksa, bur baisur-dakleged, aka bur-nue akwega anmar-imaksad, ega nue-mor-yoe anmar-imaksad. ²⁵ Adi, melle san-akananaid na muchub-muchub sogmalagar, an bur nue-abelegedye. Bela sanmar-akananaid na bulakwaa bendakmalagalad. ²⁶ Degisoggu, san-akananaid-gwensak, ibmar nunmak-itogele,

bela eba nunmaked itodamarmogad. Ar sangwensakga nug-odummolenaile, bela eba weligwar itodamarmogad.

²⁷ Ar emigindi bemar Cristo-sanga gumarsunnad, degi, war-wargwena eba akananaidga gumarmosunnad. ²⁸ Bab-Dummad, Jesús'bananaimalad-danar-ambikunonidamalad-abargi gwenna-gwenna nug-imaksad:

Gebegine, Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganga dule-nug-imaksad.

A-sorba, Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmaladga dule-nug-imaksad.

A-sorba, odurdaked-sailamarga dule-nug-imaksad.

Geb, ibmar-dakledisulid-imakmaladga dule-nug-imaksad.

Geb, dule-uellemalad-nudakmaladga dule-nug-imaksad.

Dule-bendakmaladga dule-nug-imaksad.

Dulemar-neg-akwemaladga dule-nug-imaksad.

Dule-gaya-baid-baid-sunmakmaladga dule-nug-imaksad.

²⁹ ¿Ar bela Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummaganbi gumarsi?

¿Bela Bab-Dummad-gayaburbarbarsogmaladbisi?

¿Bela odurdaked-sailamaladbisi?

¿Ar bela ibmar-dakledisurmalad-imakmaladbisi?

³⁰ ¿Ar bela dule-gegumair-nudakmaladbisi?

¿Bela gaya-baid-baid-sunmakmaladbisi?

¿Bela sunna gaya-baid-baid-odulomaladbisi?

Suli, degisuli.

³¹ Degisoggu, bur be gurgin-burbaled-nued amimarsun.

Emigindi, andi bemarga igar-birigined-nued bur oyogoed.

13

Sabgued bur igar-biriginedid

¹ Igidibe, sunna dulemar-gaya-baid-baid-sunmakmalad an sunmakdibe, degine, baliwiturmar-gaya an wisbardibe, ar degite, sabedgi an imaksulile, an binsa esnon ee oimakeyob, degine, bormo-matargana na abin-abin sarsolenaiyob an gudiido.

² Bab-Dummad-Gayaburba-an-abingasad, an baiganga sogdibe, degine, bela Bab-Dummad-ibmarmar-dukuar-mamaid an wisbardibe, ar sabedgi an imaksulile, binsa an gudiido. Degine, e-ibmarmar-bela-wisguleged an wisgunonibardibe, degine, bela ulubgi-bensulidba sunna yarmar an onirbardibe, ar sabedgi an imaksulile, binsa an gudiido.

³ An bela-ibmar-nuegan-an-nikad an bela wi-leganga ukdibe, degine, an-san-ogumaklegegala an ukbardibe, ar sabedgi an imaksulile, bela we ibmarmar-binsaleddo.

⁴ Sabguedi, weyobid:

Na urwed bargaed,

nued-binsaedgi dulemar-bendaked.

Geg nobgued,

geg na san dummarba itoged,

degi, geg baiganba dummarba na san imaked.

⁵ Geg gwinni-gwinni daed,

ibmar imakalir, geg eginbi binsaed,
 geg gwae-gwae urwed,
 degine, dule egi nosale geg bar ebinsaed, egi
 nossulidyob dakdedaed.

⁶ Isguedgi geg wergued, unnila igar-
 napiragwadginbi wergued.

⁷ Sabguedi, bela ibmar-nunmaked-abin bur-
 didaed,

bela ibmar bensurdaed,
 bela bensulidgi edarbedidaed,
 degi, bela ibmar-naibid-abin burdidaed.

⁸ We sabgued-igar geg bergued, degi-
 sadegued. Bab-Gayaburba-barsogleged-igardi
 bergudoed, gaya-baid-baid-sunmaklemalad bar
 sunmaklegosulid, degi, ibmar-nue-wisigumalad
 bergudmogoed. ⁹ Ar emigindi, abala ibmar an
 wismalad, degi, iche-iche yoo-ibmar-guodgi an
 sunmakmalad. ¹⁰ Ar bela ibmar-napiramalad
 nonikirdi, we-ibmar-amba-galakuar-bukwad
 bergudoed.

¹¹ An bipigwaunni, bipiganayob an sunmaksad,
 bipiganayob an binsasad, bipiganayob ibmar
 an daksad. An dule-macheredga gunonigu, bar
 mimmiganayob an dae gussulid. ¹² Emigindi,
 isbegi ibmar sunnasuli bolle-bolle-dakeyob
 Bab-Dummad-ibmar an dakmalad. Ibagan
 danikoed, anmar na nue-asabin dule-dakeyob
 Bab-Dummad-ibmar daknonikoed. Emigindi,
 bukidar amba an wissurmalad, igi-Bab-Dummad
 an-wisi, yoedsedi deyob an Bab-Dummad-
 wisgunonimogoed.

¹³ Emigindi, Bab-Dummad-bensulid-igar,
 nue-bensulidgi Bab-Jesús'gi-ibmar-nuegan-

edarbediid-igar, degine, sabgued-igar, wemar-sogbaagwadi, degisadeguoed. Degi-inigwele, wemar-sogbaagwadgi, sabgued-igar bur emargi obinsiid.

14

Gaya-baid-baid-sunmaked-igar

¹ Degisoggu, bela-bela dulemar-baigan-sabgudii be nanamarsun. Degine, Bab-Dummad-gurgin-burbarmalad-ukedbina bur be sogmar. Bur bule Bab-Dummad-gayaburba-abingasad-barsogedbina be itogewilubmalad. ² Ar dule, gaya-baid-baidgi sunmakele, Bab-Dummadgarbi sunmaked, dulemarga sunmaksulid. Ar ade, dulemardi aku e-itoged, e-ibmar-sogedi Bab-Burbaba ibmar-dukuar-maidgi sunmaked.

³ Dule Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedba dulemarga sunmakele, adi, dulemar-odurdakegalad, dulemar-ogannogegalad, degi, dulemar-bukib-binsadiid yeer-ito imakegalad.

⁴ Ar dule gaya-aku-itolegedgi sunmakele, unnila we-dule na dukin e-burba-ogannogega sunmaked. Dule Bab-Dummad-Gayaburba-barsogerdi, adi, Jesús'ba-nanaimalad danar-ambikunonidamalad-e-burba-ogannogega sunmakdaed.

⁵ Bela bemar gaya-baid-baidgi sunmaked an be-abemalanad, degi-inigwele, bur bule bemar Bab-Dummad-Gayaburba-barsoged an abeged. Ar ade, dule-gaya-baid-baid-sunmakedba, Bab-Dummad-Gayaburba-barsoged bur-sunsogedid. Degine, dule-gaya-baid-baid-sunmaked nabir

odulobalirdi, nueddo. Adi, nabir Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-e-burba ogannogegar.

⁶ A-ulale, gwenadgan, emi an bemarse ataknadele, agi an bemarga gaya-aku-itolegedgi an sunmakdele, ¿ar wede ibnuedga bemarga guosi? Suli, ibnuedga bemarga guosuli. Ar Bab-Dummad-bemar-ibmar-wisgubi-abemaidgi an bemarga sunmakerdi, nueddo. Ibmar-nue-wisidgi-sunmakedgindibe, Bab-Dummad-gayaburba an abingasadgindibe, bemar-odurdakedginbardibe, amardi nueddo.

⁷ Garmar-sunna-ogorlemalad gammudibe, garduba-nikaddibe, akar-akar nue ogorsulile, ¿igi mag be itogosunna igid-gar gornai? ⁸ Deginbali, gar-trompeta nuekwa ogorlesulile, aku-itolegele, ¿doa urwenaega na guagwar gudioe? Guagwar gudigussurmalaled.

⁹ Ar amba bemar deyobmodo. Ar be-gaya-sunmaked aku-itolegele ¿igi mag itolegosunna ibu be obare? Ar unnila binsa ee be sunmakg-wisdo. ¹⁰ We-napneggi bukidar-gaya-baid-baid-sunmakleged-nika an insado. A-gayamar bela mag itolegedbiid ibi na obarmala. ¹¹ Ar dule-angasunmaked mag an itosulile, a-dule-anbo gaya-emar-sunmaksulidga gued.

¹² Ar bemarga amba deyobmodo. Ar bemar gurgin-burbarmalad nue-abebuksoggu, bemar gurgin-burbaled nabir Jesús'ba-nanaimalad-ogannogedbina bur bule be sogmarsun.

¹³ Degisoggu, dule-wargwen gaya-aku-itoleged-sunmakdibe, Bab-Dummadse gaya-aku-itoleged-oduloged-gurgin egisbardo. ¹⁴ Ar gaya-aku-

itolegedgi Bab-Dummadse an gordibe, an-burbabi Bab-Dummadse gornaido, ar andi an aku itodo, gwen an gannalegosurdo.

¹⁵ ¿Degite, igi an saosunna? Burbar Bab-Dummadse an goloed, degine, mag-itogedgi an Bab-Dummadse gorbaloed. An burbar namakoed, degine, mag-itogedgi an namakbaloed. ¹⁶ Ar Bab-Dummad-nug unnila burbar be ogannogwichile, ¿igi dule-be-abargigwichid, “Nabirye” sogosunna? Ar aku be-itoged, ibi be sogsa. ¹⁷ Bedi na dog-nuedye Bab-Dummadga sogsado, ar dule-baidi Bab-Dummad-nuggi gwen gannalegosulid.

¹⁸ Bab-Dummadga dog-nuedye an sogdo, an bemarka bur bule gaya-baid-baid an sunmaked. ¹⁹ Jesús’ba-nanaimalad-danar-ambikunonidamalad-abargindina unnila gayaburba-sogatar an sogaled, adi, magar an-sunmakgwichid itomalagar. Adi, agi gwenadgan-odurdakgwichi-gued bur nuedid, gaya-aku-itolegedba sunmakgwichi guedba.

²⁰ Gwenadgan, bemarka-binsaedgi mer burwiganyob be binsamar. Isguedsikdi burwiganyob be damardo, be-binsaedgindi, dule-sergan-binsaedyob be binsamar. ²¹ Moisés-Igargi narmakar maid:

Bab-Dummad soged: “We Israel-dulemarga, gaya-baidgi, degine, gwabin-baidgi an sunmakoed,
ar degite, gwen an-itogosurmalad.”

²² Degisoggu, Isaías 28:11-12
bengudimaladga dulemar-Bab-Jesús’gi-
gaya-aku-itolegedgi

sunmakleged wilubga gued. Dulemar-Bab-Jesús'ba-nanaimaladgardi, we-gaya-akuitoledged wilubga gusulid. Dulemar-Jesús'bananaimaladgala, Bab-Dummad-Gayaburbarbarsogleged, wilubga gued. Dule-Bab-Jesús'gi-bengudimaladgardi, Bab-Gayaburbarbarsogleged wilubga gusulid. ²³ Degisoggu, Jesús'ba-nanaimalad Bab-Dummadse-golega bela danar ambikunonikile, bela gaya-baidbaid sunmakedbimalale, agi dule-yogsaled, igi, dule-Bab-Jesús'ba-naisuliddibe, bemar-abargi dognonikile, ¿bemargi sogosur be insae, bemar oes bukmarye?

²⁴ Ar bela bemar Bab-Dummad-Gayaburbarbarsognanaidgi, dule-wargwen-Bab-Jesús'banaisulid dognonidibe, dule-binsaled dognonidibe, bemar-ibmar-sogedba e-igudiid magar itogoed. ²⁵ E-gwage-ulubgi-isgued-dukuar-
naid osanalononikoed, degi, Bab-Dummad-nugodummogega yokorgi-sindigar Bab-Dummad-asabin signonikoed. Geb degi sogdagoed: “Nue-
napira bemar-abargi Bab-Dummad gudiye.”

Babse-gorleged igar-nikaa imakleged

²⁶ Degite gwenadgan, ¿igi an bemarga sogsunna? Bemar danar ambikunonikile, bemar nikamalad:

Gwenna-gwenna namaked,
baidi, Bab-Jesús-Igargi odurdaked,
baidi, gaya-baid-baidgi sunmaked,
baidi, gaya-baid-baidgi-sunmaked-
oduloged,

degi, baidi, Bab-Dummad-ibmar-dukwar-bukwad odaloded.

Ar bela bemar Jesús'ba-nanaimalad-danar-bukwad-ogannogega, we-ibmar imakewilubmalad.

²⁷ Ar bemar gaya-aku-itolegedgi sunmakele, unila warbodibe, warbaadibe, sunmakewilubbid. Degine, gwensak-sunmaksad-sorba, geb baid sunmakmogoed. Degine, dule-gwensak ega odulogewilubbalid, wede ibu obare. ²⁸ Ar dule-oduloged sulile, mer bur Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonimalad-abargi sunmakodo, unila na dukin egarbi ibmar sogodo, degine, Bab-Dummadgarbi sogbalodo.

²⁹ Bab-Dummad-Gayaburba-barsogmalad amba deyobmodo, unnila warbodibe, warbaadibe, sunmakoed. Baigandi nue baritogoed, bule nue-nabir soggwisdibeye. ³⁰ Ar dule-gwensak dule-sunmakgwichid-itosiidgi, Bab-Dummad ega ibmar-soggwen oyononidibe, dule-sunmakgwichid bar sunmakosulid, adi, dule Bab-Dummad-ega-ibmar-soggwen-oyosad sogegar. ³¹ Deyobi, bela bemar Bab-Dummad-Gayaburba sunna war-wargwen baid-sunmaksad-sorba sogmarmogad, adi, bela bemar durdakmalagar, degi, bela bemar na burba ogannomalagar.

³² Bab-Dummad-Gayaburba-barsogmalad na eburba bargamalad. ³³ Ar Bab-Dummad yogasaar-ibmar-imaked-dulesulid. Bab-Dummad ibmar-innikii-saed-duled.

Anmar Jesucristo'gi-akananaimalad danar-ambikunonikile, ³⁴ omegan danar-bukwadgi sunmakodeeye ega igar maisulid, bogidik

sigmalloed. Ar ade, Moisés-Igar deyob narmakar sogmaimogad, omegan machergan-urbaligwa nanaoye. ³⁵ Ar omegan ibmar wisgubiele, e-neggi e-suise na egisoed. Ar ade, sunnasur dakleged, Jesús'ba-nanaimalad-danar-ambikunonimaladgi omegan-sunmaked.

³⁶ An wisid, an bemarga-ibmar-sognaid be isdar-itomaloed. ¿Ar bemargi Bab-Dummad-Gayaburba ainiarsi? ¿Unnila bemarsebi Bab-Dummad-Gayaburba warmaksasi? ³⁷ Ar dule-gwensak na itogele, ede Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedi, itobardibe, ede burbaledgi gannarba gudii, mag-itogewilubdo, we-igar-an-bemarse-narmakedi, we Bab-Dummad-igar-uked-sunnadye. ³⁸ Ar dule we-igar deyob daksulile, Bab-Dummad, E-Gayaburba-barsogedye dakosulid.

³⁹ Degisoggu, gwenadgan, Bab-Dummad-Gayaburba-barsogedbina be sogmardo. Deginbali, mer be dule gaya-baidgi-sunmakbi-itoged be bargamar. ⁴⁰ Bela igar-nikaa, nuekwaa be ibmar imakmalo.

9. BURGWISMALAD-DURGUMALOED

15

(15:1-58)

Cristo-gannar-durgusad-igar

¹ Gwenadgan, emigindi an bemarga Bab-Dummad-Gayaburba-Nuedgi-sunmakapid bemar ebinsamarsun. A-gayaburba-nued bemar abingasmalad, abali, amba bemar galakusuli nanadimalad. ² Deginbali, an bemarga

Gayaburba-Nuedgi-sunmaksadba bemar nue nanadiile, egi be abonolesmardo, ar bemar unnila asginbi bengusur gussurmalar.

³ Igi an odurdaklesmoga, ayob an bemar-odurdaksamarmogad: Cristo anmar-isgued-ular burgwisad, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, gunonikid. ⁴ Cristo napa-urba diglesad, degine, ibapaagi gannar durgusad, Bab-Dummad-Gardagi narmakar naidyob, gunonikid.

⁵ Cristo gannar durgusgu, Cefas'se na magarosad. We-Cefas'de, Pedro'ye nugbalid. A-sorba, Cristo e-ambe-gakabogwadse (12) magarosbalid. ⁶ A-sorba gwenadgan-e-dulataled-ilar-gwena-bukwadse (500+) magarosbalid, a-gwenadgan amba bukidar dula gudidiid, abar bato burgwisarbalid. ⁷ A-sorba, Jacobo'se Jesús magarosad. A-sorbali, e-sapingan-bur-dummaganse magarosbalid.

⁸ Geb a-sorba, napidgi, Cristo anse magarosmogad. An dule-wargwen gwaluleged-e-ibagan-maisulidba gwalulesayob, an gunonikid.

⁹ Ar ani an Bab-Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-e-solabalidid. Degine, Jesús-e-sapin-bur-dummadgagumogaga an nugsalegewilubsulinad, ar ade, Jesús'ba-nanaimalad-baregindii an gusad-duled.

¹⁰ Ar Bab-Dummad nabir angi binsasadbali, ar emigindi an a-dulega gunonido. A-ular, weyob an gudisunnad. Ar Bab-Dummad angi arbasadi, binsarsunna arbassulid. Ar ade, emarba an bur bule arbasad. Ar ani an arbassulid, Bab-Dummad gangued-anga-uksadba an deyob arbasad.

¹¹ Degisoggu, andibe, Jesús-e-sapingan-bur-dummagan-baigandibe, anmar bemarga weyob Bab-

Dummad-Gayaburba-Nuedgi sunmaksamalad, degine, bemar weyob A-Gayaburba-Nued abingasmalad.

Dule-burgwismalad-gannar-durguoed-igar

¹² Ar Cristo'gi sunmaklediile, Cristo burgwisgu, gannar durgusye, ¿ar degite, ibiga bemar-abargi gwen-gwen sogsunna, dule burgwisale, gannar bar-durguosurye? ¹³ Ar dule burgwisale, gannar bar durgusulile, Cristo burgwisgu, gannar bar-durgussurmodo. ¹⁴ Ar Cristo gannar durgussulile, binsa Bab-Igargi anmar sunmakdido, degine, bemar binsa Cristo'gi bensuli gudimardo.

¹⁵ Degisoggu, anmar gakanba binsa Bab-Dummad-barsogdimarsundo, ar ade, anmar sogdiid, “Bab-Dummad Cristo-burgwisad gannar odulosye.” Ar burgwismalad gannar durgusulile, Bab-Dummad Cristo-odulossurdo. ¹⁶ Ar burgwismalad gannar durgusulile, Cristo gannar durgussurmodo. ¹⁷ Ar Cristo gannar durgussulile, binsa bemar Jesús'gi bensuli gudimardo. Ar degisoggu, amba bemar be-isguedgi gudimarsundo. ¹⁸ Degisoggu, Cristo'ba-nai-burgwismalad abonolessurmarmosundo. ¹⁹ Ar Cristo unnila we-napneggedginbi anmarga ibmar-nuedga guele, anmar bela dulemar-we-napnegginmaladba nue-wiledimardo.

²⁰ Emigindi, Cristo dule-burgwismalad-abargi gannar durgusad. Cristo gannar-durgusadgi, dule-burgwismalad-iduedga gunonisunnad. ²¹ Ar dule-wargwengi burgwed-igar nonisoggu, dule-wargwengi gannar-durgued-igar nonibardo.

²² Ar igi bela dulemarga Adán'gi burgwed-igar noniki, debayobi, bela dulemar Cristo'gi durgunonimaloed.

²³ Dule-burgwismalad Bab-Dummad-igarmesisadba gannar durgunonimaloed: Cristo-inse durgusad, geb a-sorba, Cristo gannar danikile, eba-nanaimalad gannar odurgunonikoed.

²⁴ Degi, geb neg-bergued nonikoed, bela burbar-dummagan-negsemamaid, bela burbar-sailaganga-gumaid, degine, bela burbar-gandikidba-gangued-nikmalad osulosale, geb degi, Cristo na e-ganguedba negdakmaid, Bab-Dummadga-gumaidga na uknonikoed.

²⁵ Ar Cristo bela e-isdarmalad-birgi-nakwedse negsemai guergebed. ²⁶ Cristo solaba e-isdarad-napi-osulogoedi, burgwedid.

²⁷ “Ar bela Bab-Dummad, Cristo-nag-urba ibmar-urbisad.”

Salmo 8:6

Degisoggu, mag-itoledo, Bab-Dummaddi Cristo-urbaligwa gunonisulid, ar ade, Bab-Dummad bela Cristo-urba ibmar urbisad. ²⁸ Ar bela ibmar Cristo-urba urbilenonikile, geb Cristo Bab-Dummad-Machi na e-sunnad Bab-Dummad-urbaligwa nanadoed, ar ade, Bab-Dummad bela Cristo'ga ibmar uksad. Geb agi bela Bab-Dummad-sogedba ibmar gunonisunnoed.

²⁹ Deginbali, gannar-durguleged-igar sulile, degite, ¿ibiga burgwarmalad-anar Bab-diigi-ogleged-igar imakmarsunna? Ar dule-burgwarmalad durgusulile, degite, ¿ibiga burgwarmalad-anar Bab-diigi-ogleged-igar imakmarsunna? ³⁰ Ar degite,

anmar ¿ibiga wachi-iliba boni-abargi gudimar-sunna? ³¹ Gwenadgan, napira an bemarga soged, bemar Bab-Jesucristo'ba-naidba, igi an weligwar itoge, ayobi, napiragwadba an bemarga sogbalid, an bane-bane burgwednaga gudiid. ³² Ar we-napneggi-gudiguedbi nikale, ibmar-baid satele, ¿ibiga an Éfeso-neggweburgi achu-ursilimarbo gar-itodii gussunna? Ar dule-burgwarmalad durgusulile,

“Anmar mas-gunmala, anmar gobed-gobmala,
ar anmar banedse burgwemaloed.”

Isaías 22:13

³³ Mer be yardaklemar: “Dulemar-nuegan, dulemar-isganaba-akaele, isguddamalad.” ³⁴ Nue be binsamar, mer bar be isgumar, isguedgi be nomar. Bemar-obingesaejala an bemarga soged, bemar bukidar amba Bab-Dummad-nue-wissuli gudimalad.

Dulemar igi gannar durgumaloe

³⁵ Ar gwenna-gwenna egisdamaloed, degite: “¿Dule-burgwismalad igi gannar durguoe? ¿Igi e-san daklegosunna?” ³⁶ ¿Aku be itosi? Ar ibmar-gwag-niega be ibmar-gwag-digedi, ¿bina ibmar-gwag-e-uka nunguergebsursi? ³⁷ Be oros-gwaggi-dakleged digdibe, be ibmar-gwag-baid digdibe, e-war-sunnad be digsulid, e-gwag be diged. ³⁸ Ar Bab-Dummad ega e-san-ukedi, na igi-dakle ega ukbiedba uked. Degine, ibmar-gwaggala na egad-egadba e-san ega uked.

³⁹ Ar sanmar bela emarbi daklesulid. Dulemar-san akar-dakleged, ibdula-sanmar akar-daklemogad, ibmar-gukuarmalad-san

akarmogad, degine, uamar-san akarmogad.
⁴⁰ Amba deyobmodo, nibneggined san-nikmogad, degine, napneggined san-nikmogad. Nibneggined-e-san-daklegedi, napneggined-e-sanbo akar dakleged. Degine, e-yeerdakleged ebo akar daklebalid. ⁴¹ Dad-ibeler-gaed, nii-gaed-ebo, akalad, degine, niisgwamar-gaed amba akarmogad. Ar niisgwamar na akar-akar-gaed nikananaed.

⁴² Amba deyobi, dule-gannar-durguedsik gumogoed. Dule burgwisale, diglesale, e-san nungudoed. Ar gannar-durgusad-sorbardi, bar nunguosulid. ⁴³ Degi, dule-san isdar-daklegedgi digleged. Durgunonikogudi, yeerdakle durgunonikoed. Dule-san nollogwadgi digleged. Durgunonikile, nollosulidgi durgunonikoed. ⁴⁴ Degine, dule burgwisale, e-san-we-napneggined digleged. Durgudagogudii, bato san-gwagsa san-burbaled-nika durgudagoed. We-napneggined-san-nikale, burbaled-san nikamodo.

⁴⁵ Ar weyob Bab-Dummad-Gardagi sognaid:

“Adán, dule-gebesailadga gunonikid.

We-dule, dulasaila gunonikid.”

Génesis 2:7

Adán-napid, Cristo'd. Cristo'di, dulega burba-dulad uked. ⁴⁶ Ar san-burbaled-inse nonisulid, san-we-napneggined-inse nonikid. Geb a-sorba, san-burbaled nonikid. ⁴⁷ Dule-gebe-we-napneggi-aideged, unnila we-napnegginedid. Dule sorba-nonimogadi, adi, nibnegginedid. ⁴⁸ Adán-san-nikusmaladyob we-napnegginmalad

san-nikmarmogad. Ar Cristo'ba-nanaimaladdi, Cristo'yob san nikumarmogoed.

⁴⁹ Ar igi anmar dule-we-napnegginedyobi daklemala, deyobi, anmar dule-nibneggi-danikidyobi daklemarmogoed.

⁵⁰ Gwenadgan, we an bemarga sogdo, ar san-we-napneggined, geg Bab-Dummad-e-negdakmaidse doged. Deginbali, ar ibmar-nunguoed nibneg-geg-nunguedse geg dogbalid.

Burgwedgi anmar nakwemaloed

⁵¹ Igar-dukuar-maid an bemarga soggwelo: Bela anmar burgoedbisurmamad, degi-inigwele, bela anmar-san gwagoedbiid. ⁵² Ar napi-gar-trompeta-goloedgi, anmar-san ukiar, anmar ibya-muru-sade-daedyob gwagoed. Ar ade, gar-trompeta goloed, geb agi dulemar-burgwismamad durgudagoed, san-gwapid-geg-nungued-nika durgudagoed. Degin, anmarmoga, anmar-san gwagdemarmogoed. ⁵³ Ar ade, we anmar-san-nabir-nunguedi, gwagergebed, san-gwapid-geg-nunguedga guergebed. Degi, anmar-san-nabir-burgwedi, gwagergebed, san-geg-bar-burgwedga guergebed. ⁵⁴ We anmar-san-nabir-nunguedi geg-bar-nungue gusale, anmar-san-sunna-burgwedi geg-bar-burgwe gusale, geb agi, Bab-Dummad-Garda-narmakar-maidba gunonisunnoed:

“Burgwed-igargi-nakwilesadba, burgwed-igar bergussun.”

Isaías 25:8

Bab-Dummad-Gardagi sognaibalid:

⁵⁵ “Burgwed, ¿bia be-boni-dummadgande nadsunna?”

Burgwed, ¿bia dulegi-be-obined nadsunna?”

Oseas 13:14

⁵⁶ Ar burgwed-e-bonigana, isguedid, degine, Moisés-Igar-Mesisad isguedga gangued uksad.

⁵⁷ Anmar emigindi, anmar Bab-Dummadga dog-nuedye sogmarsundo, ar anmar-Dummad-Jesucristo'ba burgwed-igargi-nakwega anmar-imaknonikid.

⁵⁸ Degisoggu gwenadgan-sabemalad, gatik ganna be imakmar, mer be galakumalo, gatik Bab-Jesús-Igargi arbanai be gumar. Ar bemar wisid, emi, bemar Bab-Jesús-Igargi arbananaid, binsa be alamknanaid, bemarga igar-nuedga gumaloed.

10. NAPI-SOGLENAID

16

(16:1-24)

Mani-weleged-igar

¹ Gwenadgan, Jesucristo'gi-akananaimaladga, mani-welegedsik an sogbido, igi Jesús'bananaimalad-Galacia-yalagi-bukmaladga an sogsa, ayob bemar imakmarmogo. ² Itoged-iliba gebe-iba-nagudedgi bemar wis-maniamismaladba be mani urbemalo, adi, mer geb an monadapir, bemar mani-weenai gumalagar. ³ An bemarse modapile, a-mani-bemar-wesad, bemar dule-Jerusalén'se-a-mani-sedega-besusmaladi, garda-nika an barmidoed. ⁴ Ar an-sunnad bemarba-nabi be an-abemarmogale, dulemar-Jerusalén'se-mani-sedmaload anba namarmogodo.

Pablo, Corinto'se-naedgi binsaed

⁵ An Macedonia-yarse-arbid-sorba, an bemarse nadapoed, ar ade, Macedonia'se-naed anga igar maid. ⁶ An bemar-walik undarsaar-meger an megodo. Sulirdi, dii-wied-nii-berguedse an bemar-abargi mego an insado. Geb a-sorba, an-nadapidba-naega bemar an-bendakoed. ⁷ Ar an bemarse-naoedgi, Bab-Dummad bemar-walik undarsaar-meged an-abegele, an megodo. Sikwas an bemar-dakbisulid. ⁸ Ar emigindi, Pentecostés-Ibagan-naguedse Éfeso-neggweburgi an maiguoed. ⁹ Ar dulemar-bukidar Bab-Jesús-Igarisdar-dakmalad-nika-inigwele, Bab-Jesús-Igargi gatik-sunmakega anga yawagakmar nue-argaded.

¹⁰ Bemarse Timoteo modapile, nue akwemalo, adi, bemar-abargi weligwar gudiguegar, ar ade, an-arbadiiyobi, Bab-Dummadga arbadimogad. ¹¹ Degisoggu, mer Timoteo ibgwensur be dakmalo. Anse nuedgi bonisuli barmidaged be imakmalo, ar an gwenadgan-baiganmala Timoteo-edarbedimalad.

¹² An gwenad-Apolos'gi wilenaigusando, gwenadgan-baiganmala bemarse ataknaegar. Degi-inigwele, yapa emisgwadi bemarse naegusad. Ega igargan-argader, bemarse ataknadapo an insado.

Pablo, gwenadganga napi-ibmar sogsad

¹³ ¡Nue atakmalo! ¡Nue salakarmalo! ¡Bab-Jesús'ba inniki nanamalo! Dobsuli be nanamalo, gandik be imakmalo. ¹⁴ Bela bemar-ibmar-imakedi, sabedgi be imakmalo.

¹⁵ Gwenadgan, bemar wisid, Estéfanas-negginmalad-inse Acaya-yargi Bab-Jesús-abingasad.

Emigindi, amar Jesucristo'gi-akananaimalad-bendakdimaladid. ¹⁶ Degisoggu, an abemarsundo, bemar dulemar-weyobdamalad-urbalii gudigued, degine, dulemar-gadi-arbamalad-urbali, degi, dulemar-Jesús'bananaimalad-gadi-bendakmalad-urbali bemar gudigumalad.

¹⁷ An yeer itodo, Estéfanos, Fortunato, degine, Acaico anse nonimargu, ar ade, amar bemar-nuggi an-bendaknonimalad. ¹⁸ A-dulemar burbar nue an-ogannononimalad, degine, burbar bemar-ogannosmarmogad. Dule-degidamalad bemar a-dulemar mag-dake nanae-wilubmalad.

¹⁹ Asia-yargi Jesús'bananaimalad-ambikunonidamaladga, nued-sogeye, an sogsiid. Aquila, Priscila-ebo, Bab-Jesús-nuggi, Jesús'bananaimalad-e-neggi-danar-ambikunonidamalad, bemar nueganbi-sogeye, bemarga sogsimogad.

²⁰ Gwenadgan bela bemarga-sogsimalad, bemarde nueganbi sogeye. Na be muchub-muchub bela angagwale be nued-sogeye, na ga be sogmar.

²¹ Ani Pablo, an-sunnad an garda narmaksadgi bemarga sogsiid nued-sogeye.

²² Ar dule-gwensak Bab-Jesucristo-sabsulile, a-dule ukabsaleged, nabirid. ¡Anmar-Dummad-Jesucristo, be dage!

²³ Bab-Jesucristo bemargi nued binsamarsun.

²⁴ An bela Cristo-Jesús'gi bemar-sabed. Be itomargua.

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8